

## Adlis amzwaru n wussan n inymisn (inymisen)

- 1 1 Adam, Set, Enoc,
- 2 Kenan Mahalalel, Jered,
- 3 Henox, Metucelax, Lamex,
- 4 Noax, Sem, Ham ed Jafet.
- 5 Iħnjirn n Jafet tuya ten: Gomer, Magog, Madai, Jawan, Tubal, Mecex ed Tiras.
- 6 Iħnjirn n Gomer: Ackenas, Rifat ed Togarma.
- 7 Iħnjirn n Jawan: Elica, Tarcic, ait Kittea ed ait Rodanit.
- 8 Iħnjirn n Ham: Kuc, Egipt, Put ed Kanaan.
- 9 Iħnjirn n Kuc: Seba, Hawila, Sabta, Ragma ed Sabtexa; ed iħnjirn n Ragma: Saba ed Dedan.
- 10 Kuc ijedd Nimrod. Wanita idwer d baryinti (Hero) amzwaru x tmurt.
- 11 Egipt ijedd ait Ludit, ait Anamit, ait Lehabit, ait Naftuhit,
- 12 ait Patrosit ed ait Kasluhit, inni zi id qqarsen ait Filist, ed ait Kaftorit.
- 13 Kanaan ijedd Sidon, tarwa tamzwarut nnes, ed Het,
- 14 ed ait Jebusit, ait Amorit, ait Girgacit,
- 15 ait Hiwit, ait Arkit, ait Sinit,
- 16 ait Arwadit, ait Zemarit ed ait Hamatit.
- 17 Iħnjirn n Sem tuya ten: Elam, Assur, Arpaxcad, Lud, Aram,, Uz, Hul, Geter ed Mecex.
- 18 Arpaxcad ijedd Celax, Celax ijedd Eber.
- 19 Eber twarwen as 2 n iħnjirn; ijj qqarn as Peleg (bġtu), mayar dg wussan nnes tammurt ttwabġa; umas qqarn as Joktan.
- 20 Joktan ijedd Almohad, Celef, Hazarmawet, Jerax,
- 21 Hadoram, Usal, Dikla,
- 22 Obal, Abimael, Saba,
- 23 Ofir, Hawila ed Jobab. Marra ina tuya d iħnjirn n Joktan.
- 24 Sem, Arpaxcad, Celax,
- 25 Eber, Peleg, Regu,
- 26 Serug, Nahor, Terax,
- 27 Abram, wa d Abraham.
- 28 Iħnjirn n Abraham tuya Isaak ed Ismael.
- 29 Ina d ara id iusin awarn asen: Wen itwarwen d amzwaru i Ismael tuya Nebajot; xenni usind Kedar, Adbeel, Mibsam,
- 30 Micma, Duma, Massa, Hadad, Tema,
- 31 Jetur, Nafic ed Kedma. Ina tuya d iħnjirn n Ismael.
- 32 Iħnjirn n Ketura, tamyart tacna n Abraham: Nettat turu Simran, Jokcan, Medan, Midian, Jicbak ed Cuax. Iħnjirn n Jokcan tuya Saba ed Dedan.
- 33 Iħnjirn n Median tuya ten: Efa, Efer, Henox, Abida ed Eldaa. Nitni marra tuya d iħnjirn n Ketura.
- 34 Abraham ijedd Isaak. Iħnjirn n Isaak tuya Esau ed Israel.
- 35 Iħnjirn n Esau tuya: Elifas, Reguel, Jeuc, Jalam ed Korax.
- 36 Iħnjirn n Elifas tuya: Teman, Omar, Zefo, Gatam, Kenas, Timna ed Amalek.
- 37 Iħnjirn n Reguel tuya: Nahat, Serax, Camma ed Misa.

38 Iħnjirn n Seir TuƷa: Lotan, Cobal, Zibon, Ana, Dicon, Ezer ed Dican.  
 39 Iħnjirn n Lotan tuƷa Hori ed Hemam. Wtcmas n Lotan tuƷa Tiwna.  
 40 Iħnjirn n Xobal tuƷa: Alwan, Manahat, Ebal, Cefi ed Onam. Iħnjirn n Zibon tuƷa Aja ed Ana.  
 41 Mmis n Ana tuƷa Dicon. Iħnjirn n Dicon tuƷa: Hemdan, Ecban, Jitrان ed Keran.  
 42 Iħnjirn n Ezer tuƷa Rilhan, Saawan ed Akan. Iħnjirn n Dicon tuƷa Uz ed Aran.  
 43 Ijddjdn tuƷa idjan x Edom, awrud ad iri ijj n ujdjid x ait Israelit, tuƷa d ina: Bela, mmis n Beor; abilaj  
 nnes qqarn as Dinhaba.  
 44 Umi Bela ibbux, idwer d ajddjid awarn as Jobab, mmis n Serax, zi Bozra  
 45 Umi Jobab ibbux (ixsi, ijaf), idwer d ajddjid awarn as Hucam zi tmurt n ait Temanit.  
 46 Umi Hucan ibbux, idwer d ajddjid awarn as Hadad, mmis n Bedad, wen iwtn Midian di tmurt n Moab;  
 abilaj nnes qqarn as Awit.  
 47 Umi Hadad ibbux, idwer d ajddjid awarn as Samla zi Masreka.  
 48 Umi Samla ibbux, idwer d ajddjid awarn as Caul zi Rehobot Ʒar iyzar (Euftrat).  
 49 Umi Caul ibbux, idwer d ajddjid awarn as Baal-Hanan, mmis n Axbor.  
 50 Umi ibbux Baal-Hanan, idwer d ajddjid awarn as Hadad; abilaj nnes qqarn as Pagu. TamƷart nnes qqarn  
 as Mehetabel; nettat tuƷa d ydjis n Matred ed d tayƷawt n Me-Sahab.  
 51 Umi Hadad ibbux, dwren awarn as izddjifn imqqranen di Edom: Azdjif amqqran (rqayd) Timna, azdjif  
 amqqran Alwa, azdjif amqqran Jetet,  
 52 azdjif amqq. Oholibama, azdjif amqq. Ela, azdjif amqq. Pinon,  
 53 azdjif amqq. Kenas, azdjif amqq. Teman, azdjif amqq. Mibzar,  
 54 azdjif amqq. Magdiel, azdjif amqq. Iram. Ina tuƷa d izddjifn imqqranen n Edom.

**2** 1 Ina tuƷa d iħnjirn n Israel: Ruben, Simeon, Levi, Juda, Issaxar, Sebulon,  
 2 Dan, Josef, Benyamin, Naftali, Gad ed Acer.  
 3 Iħnjirn n Juda tuƷa: Er, Onan ed Cela. Krad a twarwen as zg ydjis Cua, Takanaanit. Maca Er, amzwaru  
 (amnzu) n Juda, war iejib i Arbbi ed ijj i t Arbbi ibbux.  
 4 Tamar tassrit (tislit, tarbibt) n Juda turu Perez ed Serax. Juda tuƷa Ʒars s marra 5 n iħnjirn.  
 5 Iħnjirn n Perez tuƷa (ten) Hezron ed Hamul,  
 6 ed iħnjirn n Serax: Simri, Etan, Heman, Kalkol ed Darda, marra 5.  
 7 Mmis n Simri tuƷa Karmi ed mmis n Karmi Axan. Wanita iiwid arzyyet x Israel, netta izheq di zzardet  
 ifsxen (n rħħram).  
 8 Mmis n Etan tuƷa Asarya.  
 9 I Hezron twarwen iħnjirn Jeraxmeel, Ram ed Kaleb.  
 10 Ram ijedd Amminadab, Amminadab ijedd Naxcon, azdjif n iħnjirn n Juda,  
 11 Naxcon ijedd Salmon, Salmon ijedd Boas,  
 12 Boas ijedd Obed, Obed ijedd Isai,  
 13 Isai ijedd Eliab d amnzu, wiss 2 Abinadab, wiss 3 Cima,  
 14 wiss 4 Netanel, wiss 5 Raddai,  
 15 wiss 6 Ozem, wiss 7 David.  
 16 Tiwtcmatin n sen tuƷa Zeruya ed Abigayil. Iħnjirn n Zeruya tuƷa Abicai, Joab ed Asael, Krad a.  
 17 Abigayil turu Amasa. Babas n Amas tuƷa d Ismaelit Jeter.  
 18 Kaleb, mmis n Hezron, ijedd ak Asuba tamƷart nnes ed Jeriot. Iħnjirn n sent tuƷa Jecer, Cobab ed  
 Ardon.  
 19 Umi Asuba tbbux (txsi), imrec Kaleb Efrata, tenni id as iurwen Hur.  
 20 Hur ijedd Uri ed Uri ijedd Bezalel.

21 Awarn as iujur Hezron ġar ydjis n Maxir, babas n Gilead. Netta tuġa ġars 60 n isggwasn.  
 22 Segub ijedd Jair. Wanita ġars 23 n ibilajn di tmurt Gilead.  
 23 Maca ait Gecurit ed ait Aramea ħwwsen iduwwarn n Jair ed Kenat ed tbilajin nnes, s marra 60 n ibilajn.  
 Nitni marra tuġa n Maxir, babas n Gilead.  
 24 Awarn tamnawt n Hezron iusedd Kaleb ġar Efrata. Ict tmyart n Hezron tuġa Abiya; nettat turu as  
 Achur, babas n Tekoa.  
 25 Iħnjirn n Jeraxmeel, amnzu n Hezron, tuġa: Ram, amzwaru (amnzu), ed Buna, Oren, Ozem ed Ahiya.  
 26 Jeraxmeel tuġa ġars ead ict tmyart nneynit qqarn as Atara. Nettat tuġa d ymmas n Onam.  
 27 Iħnjirn n Ram, amnzu n Jeraxmeel, tuġa ten: Maaz, Jamin ed Eker.  
 28 Iħnjirn n Onam tuġa ten Cammai ed Jada ed iħnjirn n Cammai Nadab ed Abicur.  
 29 Tamyart n Abicur qqarn as Abihayil. Nettat turu as Axban ed Molid.  
 30 Iħnjirn n Nadab tuġa ten Seled ed Appayim. Seled ixsi nnhra ara (tarrawt).  
 31 Mmis n Appayim tuġa Jici, mmis n Jici Cecan ed ydjis n cecan Axlai.  
 32 Iħnjirn n Juda, umas n Xammai, tuġa ten Jeter ed Jonatan. Jeter ixsi nnhra tarrawt.  
 33 Iħnjirn n Jonatan tuġa ten Pelet ed Sasa. Ina tuġa d tarrawt n Jeraxmeel.  
 34 Cecan tuġa war ġars bu iħnjirn, maca ġar yssis waha. Cecan tuġa ġars ijj n ismey d Agipti qqarn as  
 Jarha.  
 35 I wanita iwca Cecan ydjis d tamyart ed nettat turu as Attai.  
 36 Attai ijedd Natan, Natan ijedd Sabad,  
 37 Sabad ijedd Eflal, Eflal ijedd Obed,  
 38 Obed ijedd Jehu, Jehu ijedd Asarya,  
 39 Asarya ijedd Helez, Helez ijedd Elasa,  
 40 Elasa ijedd Sismai, Sismai ijedd Callum,  
 41 Callum ijedd Jekamya ed Jekamya ijedd Elicama.  
 42 Iħnjirn n Kaleb, umas n Jeraxmeel, tuġa ten: Meca, amnzu nnes - netta tuġa d babas n Sif -, ed mmis  
 wiss 2 Mareca,, babas n Hebron.  
 43 Iħnjirn n Hebron tuġa ten: Korax, Tappuax, Rekem ed Cema.  
 44 Cema ijedd Raham, babas n Jorkoam, ed Rekem ijedd Cammai .  
 45 Mmis n Cammai tuġa Maon ed Maon tuġa d babas n Bet-Zur.  
 46 Efa, tamyart tacna n Kaleb, turu Haran, Moza ed Gases. Haran ijedd Jahdai.  
 47 Iħnjirn n Jahdai tuġa: Regem, Jotam, Gecan, Pelet, Efa ed Caaf,  
 48 babas n Madmanna, ed Cewa, babas n Maxbena ed Gibeal.  
 49 Ydjis n Kaleb tuġa Axsa.  
 50 Ina tuġa d tarrawt n Kaleb. Iħnjirn n Hur, amnzu n Efrata, tuġa ten: Cobal, babas n Kiryat-Jearim,  
 51 Salmon, babas n Betlehem, ed Haref, babas n Bet-Gader.  
 52 Cobal, babas n Kiryat-Jearim, tuġa iħnjirn: Reaya ed Hazi, Amanahatit.  
 53 Tiqbbar (jjadra) n Kiryat-Jearim tuġa ait Jeterit, ait Putit, ait Cumatit ed ait Micrait. Zzaisen ffyen ait  
 Zorait ed ait Ecataolit.  
 54 Iħnjirn n Salmon tuġa ten: Betlehem, ait Netofatit, Atrot-Bet-Joab, azyen n ait Manahatit ed ait Zorait.  
 55 Tiqbbar n sofer, imzday n Jabez, ait Tiratit, ait Cimalit ed ait Suxatit tuġa yen d ait Kenit, inni id  
 iqqarsen zi Hammat, babas n Bet-Rexab.

**3** 1 Ina tuġa d iħnjirn n David, id as itwarwen di Hebron: Amzwaru nnes tuġa d Amnon n Ahinoam  
 zi Jesreel, wiss 2 Daniel n Abigayil zi Karmel,  
 2 wiss 3 Abcalom, mmis n Maaxa, ydjis n ujdjid Talmai n Gecur, wiss 4 Adoniya, mmis n Haggit,

3 wiss 5 Cefaty n Abital, wiss 6 Jitream n tmyart nnes Egla.  
 4 Twarwen as 6 di Hebron. Netta ikka dinni 7 n isggwasn ed 6 n iyurn d ajddid, 33 n isggwasn di  
 Jerusalem.  
 5 Ed ina twarwen as di Jerusalem: Cima, Cobab, Natan, Salomo - kkuz a tuya ten d iħnjirn n Batseba,  
 ydjis n Ammiel -,  
 6 ed Jibhar, Elicua, Elifelet,  
 7 Nogah, Nefeg, Jafia,  
 8 Elicama, Elyada ed Elifelet, s marra tza.  
 9 Ina marra d iħnjirn n David, nnhra iħnjirn n tacniwin. Wtcatsen tuya Tamar  
 10 Mmis n Salomo tuya Rehabeam, mmis tuya d Abiya, mmis Asa, mmis Jocafat,  
 11 mmis Joram, mmis Ahasya, mmis Joac,  
 12 mmis Amazya, mmis Asarya, mmis Jotam,  
 13 mmis Aha, mmis Hiskiya, mmis Manasse,  
 14 mmis Amon, mmis Jociya.  
 15 Iħnjirn n Jociya tuya: Amnzu Johanan, wiss 4 Callum.  
 16 Iħnjirn n Joyakim tuya: Joyaxin ed Zidkiya.  
 17 Iħnjirn n Joyaxin, anħbus, tuya: Cealtiel,  
 18 Malkiram, Pedaya, Cenazzar, Jekamya, Hocama ed Nebadya.  
 19 Iħnjirn n Pedaya tuya Serubbabel ed Cimi. Iħnjirn n Serubbabel tuya Mecullam ed Hananya.  
 Wtcatsen tuya Celomit.  
 20 Iħnjirn n Mecullam tuya: Hacuba, Ohel, Berexya, Hasadya ed Jucab-Hesed, marra qaε smmes.  
 21 Iħnjirn n Hananya tuya: Pelatya, Jecaya, Refaya, Arnan, Obadya ed Cexanya.  
 22 Iħnjirn n Cexanya tuya Cemaya, Hattuc, Jigal, Bariax, Nearya ed Cafat, marra sdis.  
 23 Iħnjirn n Nearya tuya: Elyoenai, Hiskiya ed Asrikam, marra krad.  
 24 Iħnjirn n Elyoenai tuya: Hodawya, Elyacib, Pelaya, Akkub, Johanan, Delaya ed Anani, marra 7.  
**4** 1 Iħnjirn n Juda tuya: Perez, Hezron, Kaleb, Hur ed Cobal.  
 2 Reaya, mmis n Cobal, ijedd Jahat ed Jahat ijedd Ahumai ed Lahad. Tina tuya d tiqbbar n ait Zorait  
 3 Ed ina tuya d iħnjirn n Etam: Jesreel, Jicma ed Jidbac. Assay (isem) n wtcatsen tuya Hazlelponi.  
 4 Penuel tuya d babas n Gedor ed Eser babas n Huca. Ina tuya d ara n Hur, amnzu n Efrata, babas n  
 Betlehem.  
 5 Achur, babas n Tekoa, tuya ħars 2 n tmyarin, Hela ed Naara.  
 6 Naara turu as Ahusam, Hefer, Temni ed Ahactari. Ina tuya d iħnjirn n Naara.  
 7 Iħnjirn n Hela tuya: Zeret, Zohar ed Etnan.  
 8 Koz ijedd Anub, Zobeba ed tiqbbar n Aharhel, mmis n Harum.  
 9 Jabez tuya ħars ccan x umas. Ymmas tuya tgg as Jabez, mayar nettat tnna: Necc urwey t di rħriq.  
 10 Maca Jabez iraya ħar Arbbi n Israel, issiwer: Txsed ad dayi tgged ttisir ed a' tssmyard tammurt inu, fus  
 nnec ak idi iiri, aqqa cek tfkked zi arzyyet (axyweb) ed necc ad qqimey nnhra rħriq. Ed Arbbi issqfer asitem  
 nnes.  
 11 Kelub, umas n Cuha, ijedd Mehir, babas n Ecton.  
 12 Ecton ijedd Bet-Rafa, Paseax ed Tihinna, babas n Ir-Nahac. Ina d iryazn n Rexa.  
 13 Iħnjirn n Kena tuya Otniel ed Seraya, iħnjirn n Otniel Hatat ed Meonotai.  
 14 Meonotai ijedd Ofra. Seraya ijedd Joab, babas n Ge-Haracim (Tasdjya n ait rxdmet n ufus); mayar  
 nitni tuya d ixddarmn n ufus.  
 15 Iħnjirn n Kaleb, mmis n Jefunnes, tuya: Iru, Ela ed Naam. Mmis n Ela tuya Kena.

16 Iħnjirn n Jehallelel tuya: Sif, Sifa, Tirya ed Asarel.

17 Iħnjirn n Esra tuya: Jeter, Mered, Efer ed Jalon. (Bitya, tamýart tagiptect n Mered,) tjjedd Miryam, Cammai ed Jicbax, babas n Ectemoa.

18 Tamýart nnes Tudact ijedd: Jered, babas n Gedor, Heber, babas n Soxo, ed Jekutiel, babas n Sanoax. Ina tuya d iħnjirn n Bitya, ydjis n Farao, tuya imrec Mered,

19 ed iħnjirn n tmyart nnes tudact, wtcmas n Naham, babas n Keila, Agarmit, ed n Ectemoa, Amaaxatit.

20 Iħnjirn n Cimon tuya: Amnon, Rinna, Ben-Hanan ed Tilon. Iħnjirn n Jici tuya Sohet ed Ben-Sohet.

21 Iħnjirn n Cela, mmis n Juda, tuya: Er, babas n Lexa, Lada, babas n Mareca, ed tiqbbar n taddart n ixddamn n byssu (lbizz) n Bet-Acbea,

22 ed Jokim ed iryazn n Koseba, ed Joac ed Saraf, ait Moab, maca tuya eqben ýar Betlehem - timsarin d tizaykutin.

23 Nitni d iqddarn ed imzday n Netaim ed Gedera ed zddyen dinni di rxdmet n ujdjid

24 Iħnjirn n Simeon tuya: Jemuel, Jamin, Jarib, Serax ed Caul.

25 Mmitsen tuya Callum, mmis Mibsam ed mmis Micma.

26 Mmis n Micma tuya Hammuel, mmis n Sakkur ed mmis n Cimi.

27 Cimi tuya ýars 16 n iħnjirn ed 6 n yssis. Maca aytmas tuya qqidjten ýarsen iħnjirn ed marra tiqbbar (tiwacunin) n sen war iwðen qdda n iħnjirn n Juda.

28 Nitni zdyen di Beerceba, Molada, Hazar-Cual,

29 Baala, Ezem, Eltolad,

30 Betuel, Horma, Ziklag,

31 Bet-Markabot, Hazar-Susim, Bet-Biri ed Caarayim. Ina tuya d ibilajn n sen ýas ar ami David idwer d ajdjid,

32 εad ed Etam, Ayin, Rimmon, Toxen ed Acan, 5 n ibilajn

33 ak marra tizdday n sen di min iunnuðen i ibilajn a ýas ar Baahin. Tina tuya d tizdday n sen ed nitni tuya ýarsen listat n tijjart (jjadra) n sen.

34 Mecobab, Jamlex, Joca, mmis n Amazya,

35 Joel, Jehu, mmis n Jocibya, mmis n Seraya, mmis n Asiel,

36 Elyoenai, Jaakoba, Jecohaya, Asaya, Adiel, Jesimiel, Benaya,

37 Sisa, mmis n Cifi, mmis n Allon, mmis n Jedaya, mmis n Cimri, mmis n Cemaya:

38 Iryazn a id idarn s wassayn tuya ten d izdjifn n tqbbar (tqbirin) n sen. Rwacunat imqqranen n sen tuya mmarnin aṭṭas.

39 X uyenni ffyen (tffyen) nitni, ħima ad arzun tammurt n hddu i rbhayem ed tyāṭin n sen, ýar iffus (manis id tnqqar tfuct) n tsdjya, manis itffey wbrid ýar Gedor.

40 Nitni ufin takssawt iwsee dais hddu aṭṭas. Tammurt tuya dais ttasie, arrsa ed rhudnet; mayar imzday n zic zg ait Hamit.

41 Ammu usind ina s wassayn (ismawn) urin dg wussan n ujdjid Hiskiya n Juda, hdmn iqyðan n sen ed nyin ait Meunit, dinni idjan. Nitni qðan ten i rbda uca qqimen awarn asen; mayar idja dinni tammurt n tarwsa i rbhayem (txswin) ed tyāṭin.

42 Zg wara n Simeon ffyen 500 n iryazn ýar idurar n Seir. Pelatya, Nearya, Refaya ed Usiel, iħnjirn n Jici, bdden ýar uzdjif n sen.

43 Nitni wtin min iqqimen n imzday, inni tuya ijuran εad zg ait Amalekit, zdyen dinni ýas ar ida.

**5** 1 Iħnjirn n Ruben, amnzu n Israel: Ruben tuya itwaru d amzwaru. Umi netta maca iεarra x tassut n babas, tmmwc tasyart n twarut tamzwarut i iħnjirn n Josef, mmis n Israel. Maca listat n tqbbar (tqbirin) war ujurnt x wbrid n twarut tamzwarut;

2 Juda iṭṭef aḏbbar x aytmas ed ijjen zzais idwer d rbaca, waxxa tasyart n twarut tamzwarut tuḡa t ḡar Josef.

3 Iḡnjirn n Ruben, amnzu n Israel, tuḡa ten: Henox, Pallu, Hezron ed Karmi.

4 Mmis n Joel tuḡa Cemaya, mmis Gog, mmis Cimi,

5 mmis Mica, mmis Reaya mmis Baal,

6 mmis Beera, wen iḡbbes (infa) Tiglat-Pileser, ajdjid n Assur. Netta tuḡa d azdjif n ait Rubenit.

7 Aytmas, umi nitni jjin twazmmemen di listat n usddi n tarrawt n sen, dwren zi twacunin n sen. Amzwaru tuḡa Jeiel, iarddef i t Sexarya.

8 Bela tuḡa d mmis n Asa, mmis n Cema, mmis n Joel. Ait Rubenit zdyen di Aroer ḡas ar Nebo ed Baal-Meon.

9 Iffus zdyen nitni ḡas ar tma n tnzruft, irsqen Euftrat; maḡar nitni ḡarsen tiḡimmin d timqqranin di tmurt (n) Gilead.

10 Dg wussan n Saul ggin amnyi (garra) akd ait Hagarit. Ina wḡan dg wfus n sen, nitni ṭṭfen iqyḡan n sen x marra ayzdis afusi n Gilead.

11 Ara n Gad zdyen ajmmaḡ n sen di tmurt n Bacan ḡas ar Salxa.

12 Azdjifn amqqran qaε tuḡa Joel; Cafam tuḡa d wiss 2, immarnid ḡarsen Janai ed Cafat; nitni zdyen di Bacan.

13 Aytmatšen ak twacunin timqqranin n sen tuḡa Mixael, Micullam, Ceba, Jorai, Jakan, Sia ed Eber, marra 7.

14 Ina tuḡa d iḡnjirn n Abihayil, mmis n Huri, mmis n Jaroax, mmis n Gilead, mmis n Mixael, mmis n Jecicai, mmis n Jaxdo, mmis n Bu: ...

15 Ahi, mmis n Abdiel, mmis n Guni, tuḡa d azdjif n twacunin timqqranin n sen.

16 Nitni zdyen di Gilead, di Bacan ed di tbilajin nnes ed di marra tammurt n tarwsa (tarkwsa) n Caron ḡas ar tmwwin nnes.

17 Dg wussan n Jotam, ajdjid n Juda, ed dg wussan n Jerobeam, ajdjid n Israel, dwren marra twazmmemen di listat n ssreēt (jjadra, tarrawt).

18 Iḡnjirn n Ruben, Gad ed wzyen n tqbitc n Manasse, inni iarbbun sabli ed tcappa n usrq̄i, mḡḡden r̄qws ed tuḡa darrben dg w̄mnyi, 44760 n iryazn, inni id iff̄yen di r̄skar,

19 ggin amnyi (garra) akd ait Hagarit ed akd Jetur, Nafic ed Nodab.

20 Nitni tuḡa arnan ed ait Hagarit ed imddukar n sen wḡan dg wfus n sen; maḡar s̄uyyen dg w̄mnyi ḡar Arb̄bi ed wanita iija iusedd ak idsen, minzi nitni ttcren x afs.

21 Ammu ḡwwsen min idjan n sen: 50 000 n iryman, 250 000 n rbhayem ed 2000 n iyyar, arni ḡars 100 000 n iwdan.

22 Aṭṭas n isnga twanyen ed wḡan; maḡar tuḡa d ijj n umnyi n Arb̄bi. Ait Israelit zdyen awarn asen ed qqimen dinni ḡas ar aḡbbes.

23 Iḡnjirn n wzyen n tqbitc n Manasse zdyen di tmurt, idjan jar Bacan ed Baal-Hermon, ḡar Senir ed ḡar idurar n Hermon. Nitni tuḡa yen dg waṭṭas.

24 Ed ina tuḡa d izdjifn n twacunin (rwacunat) timqqranin n sen: Efer, Jici, Eliel, Asriel, Jirmeya, Hodawya ed Jaxdiel. Nitni tuḡa ten d iryazn n umnyi mḡden, iryazn n wassayn, izdjifn n rwacunat imqqranen n sen.

25 Maca ḡccen Arb̄bi n imzwura n sen uca marrḡen (wḡan din) i Arb̄bit n imzday n tmurt, tuḡa zzaisen ixra Arb̄bi.

26 X uyenni isskkar Arb̄bi n Israel r̄emar n Pul, ajdjid n Assur, ix̄s ad iini r̄emar n Tiglat-Pileser, ajdjid n Assur. Wanita indeh ait Rubenit, ait Gadit ed wzyen n tqbitc n Manasse dg wḡbbes (dg wstleε), iwi ten ḡar Halax, ḡar Habor, ḡar Hara ed ḡar iyzar n Gosan. Dinni aqqa yen ḡas ar iḡa.

27 Iħnjirn n Levi tuya ten: Gercon, Kehat ed Merari.  
28 Iħnjirn n Kehat tuya ten: Amram, Jizhar, Hebron ed Usiel.  
29 Iħnjirn n Amram tuya ten: Aaron, Mose ed Miryam. Iħnjirn n Aaron tuya ten: Nadab, Abihu, Eleasar ed  
Itmar.  
30 Eleasar ijedd Pinhas, Pinhas ijedd Abicua,  
31 Abicua ijedd Bukki, Bukki ijedd Usi,  
32 Usi ijedd Seraxya, Seraxya ijedd Merayot,  
33 Merayot ijedd Amarya, Amarya ijedd Ahitub,  
34 Ahitub ijedd Zadok, Zadok ijedd Ahimaaz,  
35 Ahimaaz ijedd Asarya, Asarya ijedd Johanan,  
36 Johanan ijedd Asarya - wanita tuya d, wen itxhnen di zzawect, isbedd Salomo di Jerusalem -,  
37 Asarya ijedd Amarya, Amarya ijedd Ahitub,  
38 Ahitub ijedd Zadok, Zadok ijedd Callum,  
39 Callum ijedd Hilkiya, Hilkiya ijedd Asarya,  
40 Asarya ijedd Seraya, Seraya ijedd Jozadak.  
41 Jozadak iujur (itleε), umi Arbbi (JHWH) indeh Juda ed Jerusalem zi Nebukadnezzar dg wstleε (dg  
wnjri).

**6** 1 Iħnjirn n Levi tuya ten: Gercon, Kehat ed Merari.  
2 Iħnjirn n Gercon qqarn asen Libni ed Cimi.  
3 Iħnjirn n Kehat tuya: Amram, Jizhar, Hebron ed Usiel.  
4 Iħnjirn n Merari tuya: Maxli ed Muci. Tina d tiqbirin n ait Levit x rjdud n sen:  
5 Mmis n Gercon tuya Libni, mmis Jahat, mmis Simma,  
6 mmis Joax, mmis Iddo, mmis Serax ed mmis Etni.  
7 Mmis n Kehat tuya Amminadab, mmis Korax, mmis Assir,  
8 mmis Elkan, mmis Abiasaf, mmis Assir,  
9 mmis Tahat, mmis Uriel, mmis Usuya ed mmis Caul.  
10 Iħnjirn n Elkana tuya Amasai ed Ahimot.  
11 Mmis n Elkana tuya Elkana, mmis Zuf, mmis Tohu,  
12 mmis Eliab, mmis Jeroham, mmis Elkana, mmis Samuel.  
13 Iħnjirn n Samuel tuya ten: Joel, amnzu, ed wiss 2 tuya Abiya.  
14 Mmis n Merari tuya Maxli, mmis Libni, mmis Cimi, mmis Usa,  
15 mmis Cima, mmis Haggiya ed mmis Asaya.  
16 D ina, id iwi David ad bdden x urarn (izran) di taddart n Arbbi, awarn i umi maleta n Arbbi tuya tufa  
azyinfi.  
17 Nitni xmmsen d imdyazn zzat i tazddiyt n tqydunt n wjraw, yas armi Salomo isbedd taddart n Arbbi di  
Jerusalem. X ilgamn (ttwsyyat) n sen bdden dg wxmmes n sen.  
18 Ina, d inni ak iħnjirn n sen bdden x uxmmes: Zg wara n ait Kehatit: Heman, amdiaz, mmis n Joel, mmis  
n Samuel,  
19 mmis Elkana, mmis Jeroham, mmis Eliel, mmis n Tohu,  
20 mmis n Zuf, mmis n Elkana, mmis n Mahat, mmis n Amasai,  
21 mmis n Elkana, mmis n Joel, mmis n Asarya, mmis n Zefania,  
22 mmis n Tahat, mmis n Assir, mmis n Abiasaf, mmis n Korax,  
23 mmis n Jizhar, mmis n Kehat, mmis n Levi, mmis n Israel.  
24 Umas tuya d Asaf, wen ibdden yar ufusi nnes: Netta tuya d mmis n Berexya, mmis n Cima,

25 mmis n Mixael, mmis n Maaseya, mmis n Malkiya,  
26 mmis n Etni, mmis n Serax, mmis n Adaya,  
27 mmis n Etan, mmis n Simma, mmis n Cimi,  
28 mmis n Jahat, mmis n Gercom, mmis n Levi.  
29 Iħnjirn n Merari, aytmatšen, bdden ħar zrmed: Etan, mmis n Kici, mmis n Abdi, mmis n Mallux,  
30 mmis n Hacabya, mmis n Amazya, mmis n Hilkiya,  
31 mmis n Amzi, mmis n Bani, mmis n Cemer,  
32 mmis n Maxli, mmis n Muci, mmis n Merari, mmis n Levi.  
33 Aytmatšen, ait Levit, tuya twaggen (twaeyynen) i qae axmmes ħar (di) tzddiyt n taddart n Arbbi.  
34 Aaron maca ed iħnjirn nnes sscmĊen (qqĊen timssi) tayařt x missa n uscmed n tyarřt ed missa n  
uscmed n ttbaxur. Nitni bdden ak qae axmmes di min iqddsen qae ed ssqfren awddeb i Israel, nican mamec  
tuya i t igga Mose, ismey n Arbbi.  
35 Ina d ara n Aaron: Mmis tuya Eleasar, mmis Pinha, mmis Abicua,  
36 mmis Bukki, mmis Usi, mmis Seraxya,  
37 mmis Merayot, mmis Amarya, mmis Ahitub,  
38 mmis Zadok, mmis Ahimaaz.  
39 Tina d tizdday n sen s (ak) ikwartirn n txuzan (iqyĊan) n sen x tmurt n sen: I iħnjirn n Aaron zi tqbitc  
n ait Kehatit, x inni tuya iwĊa idj (tazrut, zzhar) d amzwar,  
40 immwc Hebron di tmurt n Juda ak tkssawin (n tarwsa) id as iunnuĊen.  
41 Tammurt n tfdjaħt n ubilaj maca ed tudrin nnes nnwcn i Kaleb, mmis n Jefune.  
42 Nitni wcin i waru n Aaron abilaj n tarwra Hebron, ed Libna ak tkssawih (n tarwsa) nnes, Jattir ed  
Ectemoa ak tkssawih (n tarwsa) nnes,  
43 Holon ak tkssawin (n tarwsa) nnes,  
44 Acan ak tkssawin nnes, (Jutta ak tkssawin nnes,) Bet-Cemec ak tkssawin nnes.  
45 Zi tqbitc n Benyamin wcin asen: (Gibeon ak tkssawin nnes,) Geba ak tkssawin nnes, Aletmet ak  
tkssawin nnes, Anatot ak tkssawin nnes. Marra ibilajn n sen 13 ak tkssawin n sen.  
46 I min iqqimen n tqbbar n wara n Kehat wcin nitni zg idj (zzhar) 10 n ibilajn zg wzyen n tqbitc n  
Manasse.  
47 I iħnjirn n Gercon wcin ait Israelit x tqbbar n sen zi tqbitc Issaxar, zi tqbitc Acer, zi tqbitc Naftali ed zi  
tqbitc Manasse di Bacan 13 n ibilajn.  
48 I wara n Merari wcin nitni x rwacunat n sen zi tqbitc Ruben, zi tqbitc Gad ed zi tqbitc Sebulon zg idj 12  
n ibilajn.  
49 Ait Isaelit wcin i ait Levit ibilajn s marra tikssawin n sen.  
50 Zg idj wcin asen zi tqbitc Juda, zi tqbitc Simeon ed zi tqbitc. Benyamin ibilajn a, umi ggin assayn.  
51 Rwacun n ait Kehatit ttfen zg idj (s idj) zi tqbitc Efraim ibilajn a:  
52 Immwc asen ubilaj n tarwra Sixem ak tkssawin nnes x idurar n Efraim, ed Geser ak tkssawin nnes,  
53 Kibzayim ak tkssawin nnes, Bet-Horon ak tkssawin nnes;  
54 (zi tqbitc Dan: El-Teke ak tkssawin nnes, Gibbeton ak tkssawin nnes,) Ayalon ak tkssawin nnes,  
Gat-Rimmon ak tkssawin nnes;  
55 zg wzyen n tqbitc n Manasse: Taanax ak tkssawin nnes ed Jibleam ak tkssawin nnes. Ina wcin ten i  
rwacunat iqqimen n ait Kehatit.  
56 I iħnjirn n Gercom wcin nitni zi rwacunat n wzyen n tqbitc n Manasse: Golan di Bacan ak tkssawin  
nnes, Actarot ak tkssawin nnes;  
57 zi tqbitc n Issaxar: Kicyon ak tkssawin nnes, Deberat ak tkssawin nnes,

58 Ramot ak tkssawin nnes, En-Gannim ak tkssawin nnes;  
59 zi tqbitc Acer: Mical ak tkssawin nnes, Abdon ak tkssawin nnes,  
60 Helkat ak tkssawin nnes, Rehob ak tkssawin nnes;  
61 zi tqbitc n Naftali: Kedec di Galilea ak tkssawin nnes, Hammon ak tkssawin nnes, Kiryatayim ak  
tkssawin nnes.

62 I min iqqimen n wara n Merari wcin nitni zi tqbitc Sebulon: (Jokneam ak tkssawin nnes, Karta ak  
tkssawin nnes,) Rimmon ak tkssawin nnes, Tabor ak tkssawin nnes;

63 di tmurt ayirin n Jordan yar Jerico, iffus n Jordan, zi tqbitc n Ruben: Bezer di rxra azayar ak tkssawin  
nnes, Jahaz ak tkssawin nnes,

64 Kedemot ak tkssawin nnes, Mefaat ak tkssawin nnes;

65 zi tqbitc n Gad: Ramot di Gilead ak tkssawin nnes, Mahanayim ak tkssawin nnes,

66 Hecbon ak tkssawin nnes ed Jaser ak kssawin nnes.

**7** 1 Iħnjirn n Issaxar tuya ten: Tola, Puwa, Jacub ed Cimron, marra 4.

2 Iħnjirn n Tola: Usi, Refaya, Jesriel, Jaxmai, Jibsam ed Cemuel. Nitni tuya ten d izdjifn n twacunin d  
timqqrannin n Tola, iryazn n umnyi, qaε ijj x imarawn nnes. Dg wussan n David tuya daisen 22 600 n iryazn.

3 Iħnjirn n Usi tuya ten: Seraxya, Mixael, Obadya, Joel ed Jiciya, marra 5. Nitni marra tuya d izdjifn  
imqqrannen.

4 Nitni tuya yarsen, sdden x imarawn n sen ed x rwacunat imqqrannen n sen, ijj n rεskar n 36 000 n  
iryazn; maƣar nitni tuya yarsen aƣas n tmyarin ed iħnjirn.

5 Ayt matsen zi marra rwacunat n Issaxar tuya ten d iryazn n umnyi. Qdda n sen iwca marra 87 000 n  
iryazn.

6 Iħnjirn n Benjamin tuya ten: Bela, Bexer ed Jediael, marra Krad.

7 Iħnjirn n Bela tuya ten: Ezbon, Usi, Usiel, Jerimot ed Ir, marra 5. Nitni tuyen ten d izdjifn n rwacunat  
imqqrannen ed iryazn n umnyi. Qdda n sen iwca 22 034 n iryazn.

8 Iħnjirn n Baxer tuya ten: Semira, Joac, Elieser, Elyoenai, Omri, Jeremot, Abiya, Anatot ed Alemet. Nitni  
marra tuya d iħnjirn n Bexer.

9 Azmmem x imarawn n sen x izdjifn n rwacunat imqqrannen n sen ed x iryazn n umnyi iwca 20 200 n  
iryazn.

10 Mmis n Jediael tuya Bilhan ed iħnjirn n Bilham tuya: Jeruc, Benjamin, Ehud, Kenaana, Setan, Tarcic ed  
Ahicahar.

11 Nitni marra tuya d iħnjirn n Jediael, izdjifn n rwacunat imqqrannen, iryazn n umnyi, 17 200 n iryazn,  
inni iffyen yar umnyi di rεskar.

12 Cuppim ed Huppim tuyen ten d iħnjirn n Ir, Hucim mmis n Aher.

13 Iħnjirn n Naftali tuya ten: Jaxzeel, Guni, Jezer ed Callum, ara n Bilha.

14 Mmis n Manasse tuya Asriel. Tacna taramect nnes turu Maxir, babas n Gilead.

15 Maxir icsi ict tmyart i Huppim ed Cuppim. Assay n (mmis n Hefer) wiss 2 tuya Zelofhad. Wanita tuya  
yars yssis waha.

16 Maaxa, tamyart n Maxir, turu ijj n mmis ed tgga as Perc; umas qqarn as Cerec. Iħnjirn nnes tuya  
Ulam ed Rekem.

17 Mmis n Ulam tuya Bedan. Ina tuya d iħnjirn n Gilead, mmis n Maxir, mmis n Manasse.

18 Wtcmas Molexet turu Ichod, Abieser ed Maxla.

19 Iħnjirn n Cemida tuya Axyan, Cecem, Lixi ed Aniam.

20 Mmis n Efraim tuya Cutelax. Mmis tuya Bered, mmis Tahat, mmis Elada, mmis Tahat,

21 mmis Sabad ed mmis Cutelax ed Eser ed Elad. Ina nyin ten imzday n Gat, minzi nitni tuya hwan, ħima

ad awien rmar n sen

22 X afsen icden babatsen aṭṭas n wussan ed aytmas usind, a t ezzan.

23 Xenni iujur netta yar tmyart nnes; nettat tdwer tcsi s ddyset ed turu ijj n mmis. Netta igga as Beria, umi netta itwaru dg wussan n arzyyet di taddart nnes.

24 Wtcmas tuya Ceera. Nettat tsbedd swadday ed snnej n Bet-Horon ed Usen-Ceera.

25 Iḥnjirn nneyni (n Efraim) tuya Refax ed Recef. Mmis tuya Telax, mmis Tahan,

26 mmis Ladan, mmis Ammihud, mmis Elicama,

27 mmis Nun ed mmis Josua.

28 Agra n sen ed tzdday n sen tuya Bet-El ak tbilajin nnes, iffus Naara, zrmeḍ Geser ak tbilajin nnes, Sixem ak tbilajin nnes yas ar Aja ed tbilajin nnes.

29 Dg wfus n wara n Manasse tuya Bet-Cean ak tbilajin nnes, Taanax ak tbilajin nnes, Megiddo ak tbilajin nnes ed Dor ak tbilajin nnes. Din zdyen ara n Josef, mmis n Israel.

30 Iḥnjirn n Acer tuya ten: Jimna, Jicwa, Jicwi ed Beria. Wtcmatsen tuya Serax.

31 Iḥnjirn n Beria tuya Heber ed Malkiel. Wanita tuya d babas n Birsayit.

32 Heber ijedd Jaflet, Cemer, Hotam ed wtcmatsen Cua.

33 Iḥnjirn n Jaflet tuya Pasax, Bimhal ed Acwat. Ina tuya d iḥnjirn n Jaflet.

34 Iḥnjirn n Cemer tuya ten: Ahi, Rohga, Hubba ed Aram.

35 Iḥnjirn n umas Hotam tuya ten: Zofax, Jimna, Celec ed Amal.

36 Iḥnjirn n Zofax tuya ten: Suax, Harnefer, Cual, Beri, Jimra,

37 Bezer, Hod, Camma, Cilca, Jitran ed Beera

38 Iḥnjirn n Jitram tuya ten: Jefunne, Pispā ed Ara,

39 Iḥnjirn n Ulla tuya ten: Arax, Hanniel ed Rizya.

40 Marra ina tuya d ara n Acer, izdjifn twafarzen n rwacunat imqqrānen, iryazn n umnyī, izdjifn jar iryazn imqqrānen (iddbbaran). Azmmem n sen i reskar n umnyī iwca 26 000 n iryazn.

**8** 1 Benyamin ijedd Bela d amzwaru nnes, Acbel d wiss 2, Axrax d wiss krad,

2 Noha d wiss 4 ed Rafa wiss smmus.

3 Bela tuya yars iḥnjirn a: Ard, Gera, Abihud,

4 Abicua, Neaman, Ahoax,

5 Gera, Cefufan ed Huram.

6 Ed ina tuya d iḥnjirn n Ehud ... Nitni tuya ten d izdjifn n twacunin n imzday n Geba ... twadnhen dg wḥwwes yar Manahat.

7 Naaman, Ahiya ed Gera ... Wanita indeh i ten ḥbbsen. Netta ijedd Usa ed Ahihud.

8 Caharayim ijedd di tmurt n Moab iḥnjirn, awarn i umi tuya issufey timyarin nnes Hucim ed Baara.

9 Ak tmyart nnes Hodec ijedd netta Jobab, Zibya, Meca, Malkam,

10 Jeuz, Saxeya ed Mirma. Ina tuya d iḥnjirn nnes, izdjifn n rwacunat imqqrānen n sen.

11 Ak Hucim ijedd netta Abitub ed Elpaal.

12 Iḥnjirn n Alpaal tuya ten: Eber, Micam ed Cemed. Wanita isbedd (ibna) Ono ed Lod ak tbilajin nnes.

13 Beria ed Cema tuya ten d izdjifn n rwacunat imqqrānen n imzday n Ajalon. Nitni uzzren x imzday n Gat.

14 Aytmaten tuya Elpaal, Cacak ed Jeroham.

15 Sebadya, Arad, Eder,

16 Micael, Jicpa ed Joha tuya d iḥnjirn n Beria.

17 Sebadya, Mecullam, Hiski, Heber,

18 Jicmirai, Jislia ed Jobab tuya d iḥnjirn n Elpaal.

19 Jakim, Sixri, Sabdi,  
20 Elienai, Zilletai, Eliel,  
21 Adaya, Beraya ed Cimrat tuya d iħnjirn n Cimi.  
22 Jicpan, Eber, Eliel,  
23 Abdon, Sixri, Hanan,  
24 Hananya, Elam, Antotiya,  
25 Jifdeya ed Penuel tuya d iħnjirn n Cacak.  
26 Camcerai, Ceharya, Atalya,  
27 Jaarecyia, Eliya ed Sixri tuya ten d iħnjirn n Jeroham.  
28 Nitni tuya ten d izdjifn n rwacunat imqqrannen x imarawn n sen, izdjifn imqqrannen n sen, ed zdyen di  
Jerusalem.  
29 Di Gibeon izdey Jeiel, babas n Gibeon, tamɣart nnes tuya Maaxa  
30 ed unħnjir amzwaru nnes tuya Abdon. Netta arddfent id Zur, Kic, Baal, Ner, Nadab,  
31 Geder, Axyo, Sexer ed Miklot.  
32 Miklot ijedd Cima. Ura ed nitni zdyen di Jerusalem ɣar aytmatšen, ajmmađ n sen.  
33 Nor ijedd Abner ed Kic ijedd Saul. Saul ijedd Jonatan, Malkicua, Abinadab ed Ecbaal.  
34 Mmis n Jonatan tuya Merib-Baal. Merib-Baal ijedd Mica.  
35 Iħnjirn n Mica tuya ten: Piton, Melex, Taxrea ed Ahas.  
36 Ahas ijedd Joadda ed Joadda ijedd Alemet, Asmawet ed Simri. Simri ijedd Moza,  
37 Moza ijedd Bina; mmis tuya Rafa, mmis Elasa ed mmis Azel  
38 Azel tuya ɣars 6 n iħnjirn ed ina d assayn n sen: Asrikam, Boxru, Jicmael, Cearya, Obadya ed Hanan.  
Marra ina tuya d iħnjirn n Azel.  
39 Iħnjirn n umas Ecek tuya ten: Ulam, amzwaru nnes; wiss 2 tuya Jeuc ed wiss 3 tuya Elifelet.  
40 Iħnjirn n Ulam tuya ten d iryazn n umnyı, inni imħħden rɣws. Nitni tuya ɣarsen ađtas n iħnjirn ed  
wayyawn, s marra 150. Marra ina zg wara n Benyamin.

**9** 1 Ammu ijja marra Israel twazmmem di lista n tqbitc. Nitni twarin dg wadlis n ijdjidn n Israel ed  
Juda. Juda itwandeh x ccmattett nnes ɣar Babel.  
2 Imzday imzwura, izdyen x wagra n sen dg ibilajn n sen, tuya ten ait Israelit, ixhanen, ait Levit ed  
ixmmasn n zzawect.  
3 Di Jerusalem zdyen zg ait Juda, ait Benqamin, ait Efraim ed ait Manasse:  
4 Utai, mmis n Ammihud, mmis n Omri, mmis n Imri, mmis n Bani, ijj zg wara n Perez, mmis n Juda.  
5 Zg wara n Cela: Asaya, amnzı (amzwaru), ed iħnjirn nnes.  
6 Zg wara n Serax: Jeuel. Qdda n aytmas 690 n iryazn.  
7 Zg wara n Benyamin: Sallu, mmis n Mecullam, mmis n Hodawya, mmis n Senua;  
8 ed Jibneya, mmis n Jeroham, ed Ela, mmis n Usi, mmis n Mixri, ed Mecullam, mmis n Cefatya, mmis n  
Reguel, mmis n Jibniya;  
9 arni ɣarsen aytmatšen x imarawn n sen, marra 956 n iryazn. Nitni marra tuya d izdjifn imqqrannen n  
rwacunat imqqrannen n sen.  
10 zg ixhanen: Jedaya, Joyarib, Jaxin,  
11 Asarya, mmis n Hilkiya, mmis n Mecullam, mmis n Zadok, mmis n Merayot, mmis n Ahitub, azdjid n  
taddart n Arbbi;  
12 ed Adaya, mmis n Jeroham, mmis n Pachur, mmis n Malkiya, ed Masai, mmis n Adiel, mmis n Jaxsera,  
mmis n Mecullam, mmis n Mecillemot, mmis n Immer,  
13 ed aytmatšen, izdjifn n rwacunat imqqrannen n sen, marra 1760 n iryazn. Nitni tuya d iryazn mħden dg

wxmme di taddart n Arbbi.

14 Zg ait Levit: Cemaya, mmis n Hacub, mmis n Asrikam, mmis n Hacabya, zg wara n Merari;  
15 ed Bakbakar, Herec, Galal, Mattanya, mmis n Mica, mmis n Sikri, mmis n Asaf,  
16 ed Abda, mmis n Cammua, mmis n Galal, mmis n Jedutun, ed Berexya, mmis n Asa, mmis n Elkana,  
wen izdyen di rđcur n ait Netofatit.

17 Iessasn n twwart tuya: Callum, Akkub, Talmon ed Ahiman. Umatsen Callum tuya d azdjif amqqrان.  
18 Netta ęars taessast ęas ar ida ęar twwart n ujdjid di manis id tnqqar tfuct. Ina d iessasn n twwart dg  
iqyđan n ait Levit (Lefit).

19 Callum, mmis n Kore, mmis n Abiasaf, mmis n Korax, ed aytmas zi twacunt tamqqrان nnes, ait  
Koraxit, tuya d iessasn ęarsen ad bdden ak tessast ęar tnbdatin n uqyđun. Babat n sen tuya ten dg iqyđan n  
Arbbi d iessasn ęar wadaf.

20 Pinha, mmis n Eleasar, tuya t zic d azdjif n sen - Arbbi ad iiri ak ids.

21 Sexarya, mmis n Meceremya, tuya t d aessas n twwart ęar wadaf n txzant n reahed.

22 Inni tuya d iessasn n twwart ęar tnbdatin twarcęen tuya, marra 212 n iryazn. Nitni twazmmemen di  
rđcur di listat n tqbitc ed tuya ggin ten David ed Samuel agzzan di rfusina n sen.

23 Ak ięnjirn n sen bdden nitni mamec tqqr tessast d iessasn ęar twara ęar taddart n Arbbi, ęar taddart  
n txzant.

24 Nitni tuya tirin ęar 4 n ibridn n ujenna, ęar iffus, zrmed, nnej ed swadday.

25 Aytmaten zdyen di rđcur n sen tasend ak idsen ęar tessast zi n nubet ęar tnneynit (zi twara ęar  
tnneynit) i 7 n wussan.

26 Ini ityiman rbda di tessast tuya ęar 4 n iessasn n twura imqqrانen waha. Ca n ait Levit tuya hęęan x  
rhrit ed rknuz di taddart n Arbbi.

27 Nitni qqimen ura ęar tmddit ęar radas n taddart n Arbbi; maęar i nitni tuya ttwarr ęarsen tessast ed  
tuya ęarsen sswaret, ģima ad arzzmen ęar qaę atffu (ssbeģ).

28 Zzaisen inni itessen x dduzan n txmmest. Nitni ssadafen ten s usięęn ed ssufuęen ten eawed s usięęn.

29 Inneyni tuya yen i hęęu x dduzan nneyni ed marra rqcue tqddest. Nitni tuya ęarsen ad đbbarn dg  
warnn n ssmid, binu ed uzatim, jjawwi ed iklasitn n waman itfuģen.

30 Ięnjirn n ixhanen sswjaden aman itfuģen zg wazatim n balsam.

31 Mattitya, ijjen zg ait Levit, amnzu n Ukoraxit Callum, tuya ggin t x uswnnwi.

32 Ijj n uynni n ait Kehatit, aytmaten, tuya ibedd x ięrumn, tuya tsddan nitni ęar qaę Sabbat.

33 Ina tuya d imdyazn, izdjifn n rwacunat imqqrانen ęar ait Levit, inni, itwanfģken zi rxdaym nneynit,  
zddyen di rhrit, minzi nitni x afsen ad irin ass ed tmddit di txmmest ...

34 Ina tuya d izdjifn n rwacunat imqqrانen n ait Levit x imarawn n sen, izdjifn. Nitni zdyen di Jerusalem.

35 Di Gideon izdeę Jeiel, babas n Gibeon. Tamyart tuya Maaxa

36 ed uęnjir amzwaru nnes tuya Abdon. Netta arddfen t-id Zur, Kic, Baal, Ner, Nadab,

37 Gedor, Axyo, Sexer ed Miklot.

38 Miklot ijjedd Cima. Ura ed nitni zdyen di Jerusalem ęar aytmaten ajmmađ n sen.

39 Ner ijjedd Saul, Saul ijjedd Jonatan, Malkicua, Abinadab ed Ecbaal.

40 Mmis n Jonatan tuya Merib-Baal. Merib-Baal ijjedd Mica.

41 Ięnjirn n Mica tuya ten: Piton, Melex, Taxrea ed Ahas.

42 Ahas ijjedd Joadda ed Joadda ijjedd Aletmet, Asmawet ed Simri. Simri ijjedd Moza,

43 Moza ijjedd Bina; mmis tuya Refaya, mmis Elasa ed mmis Azel.

44 Azel tuya ęars 6 n ięnjirn ed ina d assayn n sen: Asrikam, Boxru, Jicmael, Cearya, Obadya ed Hanan.  
Ina tuya d ięnjirn n Azel.

**10** 1 Umi Ifilistiyn mmnyen akd Israel, arwren ait Israel zzaisen. Aţţas tuya wđan ed twanyen x idurar n Gilboa.

2 Ifilistiyn đfarn Saul ed iħnjirn nnes uca nyin iħnjirn nnes Jonatan, Abinadab ed Malkicua.

3 X Saul simant nnes ikkar ijj n umnyı d amqqran. Ait rqws tuya rqfen t ed netta tuya izzem aţţas.

4 Uca inna Saul i wenni id as iarbbun uzkar (rsnaħ): Ejbedd axdmi nnec ed tsnuqqbed (tjjuđ) ayi zzais! Niy ad asen ina war iħjmen ed ad dayi irarn. Aħmmar n rsnaħ war t ixs, mayar netta tuya iggwed aţţas. Uca icsi Saul simant nnes axdmi iwđa x afs.

5 Umi aħmmar n rsnaħ izra, aqqa Saul tuya ibbux, iwđa ura ed netta x uxđmi nnes, ibbux.

6 Ammu bbuxen Saul ed 3 iħnjirn nnes; taddart nnes tmun tbbux ak ids.

7 Umi ait Israelit di rwđa (Jesreel) zrin, aqqa rskar n Israel tuya arwren ed aqqa Saul ed iħnjirn nnes tuya bbuxen, ffyen ibilajn n sen, arwren. Xenni usind Ifilistiyn tţfen ibilajn.

8 Umi Ifilistiyn tiwcca nnes usind, ħima ad gccđen inni itwanyen, ufin nitni Saul ed iħnjirn nnes, tuya iwđan x idurar n Gilboa.

9 Nitni kksen as taeryant, csin azdjif nnes ed wuzzar nnes ed sskken s 2 di tmurt n ait Filist, ħima ad ssiwđen tamsart işbħen i rxyarat (rsnam) ed i rgens.

10 Uzzar n Saul ssarsen t di zzawect n Arbbıt n sen. Azdjif nnes maca ujren t yar zzawect n Dagon.

11 Umi imzday n Jabec-Gilead sran, min tuya ggin Ifilistiyn ak Saul,

12 kkarn marra iryazn n umnyı, csin rxcbet n Saul ed rxcbat n iħnjirn nnes ed iwien tent yar Jabec. Nitni ndren ixsan n sen sadu tamemmayt (tasafı) n Jabec ed zummen 7 n wussan.

13 Ammu ibbux (ixsi) Saul x tyccact, tuya igga akd Arbbi. Netta war iarddef awar n Arbbi ed issqsa ramar n imttan, ħima ad iarzu ccwar;

14 yar Arbbi maca tuya netta war iarri s uzdjif. X uyenni ijj i t ibbux uca iwca tagldıt i David, mmis n Isai.

**11** 1 Marra Israel imun yar David di Hebron, inna: Neccin maca d aysum nnec ed ixsan nnec.

2 Zic mrimi, umi Saul tuya ead d ajdjıd, tndhed Israel yar (dg) wmnıyı ed x eawed tndhed t-id yar taddart. Ed Mas, Arbbi nnec, inna ac: Cek ad tirid d anıtci n rgens inu Israel, cek ad tdwred d rbaca n rgens inu Israel.

3 Marra iwssura n Israel usind yar ujdjid yar Hebron; David igga ak idsen di Hebron ijj n rqrarin zzat i Arbbi ed nitni mşħen David d ajdjıd n Israel x wawar, tuya id ibarreħ Arbbi zi Samuel.

4 David iffey ak marra Israel yar Jerusalem, ixs ad iini Jebus. Dinni qqimen ead ait Jebusıt, inni izdyen dg wussan nni di tmurt.

5 Ait Jebusıt maca nnan i David: Cek war id ttıdfed dg wbilaj. Maca David itţef rburj n Sion; idwer d abilaj n David.

6 Dg wussan nni inna David: Wen ya iwten d amzwaru ait Jebusıt, ad idwer d rqbţan ed azdjif. Uca iggeed Joab, mmis n Zeruya, d amzwaru din snnej ed idwer d rqbţan.

7 David iqqim izdey di rburj ed x uyenni qqarn as abilaj n David.

8 Netta ibna dg wbilaj min as iqwwarn zi Milo ed min iudsen, xwansu Joab ieder min iqqimen n ubilaj.

9 David idwer iarnni di jħhed ed Arbbi n rskar tuya t ak ids.

10 Ina d izdjıfn n iryazn ijħden n David, inni ak marra Israel usind ak ids di tywsa (tmsart) n tgldıt, ħima a t ggen x wawar n Arbbi ajdjıd n Israel.

11 Ta d lista n iryazn ijħden n David: Jacobam, mmis n Haxmoni, tuya t d azdjif n 3; netta iħnneđ lanza tiwa 300 n iryazn ed iny i ten marra dg ıct twara.

12 Awarn as iusedd Ahoaxıtı Eleasar, mmis n Dodo.

13 Netta tuya t yar David, umi Ifilistiyn nnjarwen (munen) yar Pas-Dammim i wmnıyı. Dinni tuya ijj n ijjar n imndi. Umi rgens iarwer zg Ifilistiyn,

14 ibedd netta dg wammas n ijar, issnjem i t ed iwta Ifilistiyn. Ammu iwadja as Arbbi ict tarnat d tamqqrant.

15 Umi tuya iqydan n Ifilistiyn di rwda n Rafait, usind 3 zi 30 n iryazn ijhden yar David di thwit n jjarf, dg ifri n Adullam.

16 David idja dg wussan nni dg wkwartir nnes ed ict tessast n Ifilistiyn tdja di Betlehem.

17 Uca David irqef ijj n fad d amqqrان, netta inna: Man wen id ayi-d ya iawien aman zi jjubb yar twwart n Betlehem?

18 Uca udfen 3 nni n iryazn dg wkwartir n Ifilistiyn, ujmend aman zi jjubb yar twwart n Betlehem, csin ten ak idsen, iwien ten i David. Maca netta war ix s a' ten isu, maca izdje e i ten d tayarst (ssdqet) i Arbbi

19 ed inna: Aya iggwej x afi, Arbbi, aqqa necc ad ggey man aya. Ma ad swey necc idammn n iryazn a, din iujurn tawren tudart n sen? Mayar iwien tend nitni di min inqnen. Zg wya war ix s netta a' ten isu. Timgga a ggin tet 3 n iryazn.

20 Joab umas n Abicai tuya d azdjif n 30. Netta ihned lansa nnes tiwa i 300 n iryazn ed iny i ten; netta tuya yars yar 3 nni n iryazn ijj n wassay d amqqrان (ijj n ccan d amqqrان).

21 Jar 30 nni tuya netta yars rwqar d amqqrان ed netta idwer d azdjif n sen, maca yar 3 war iiwid.

22 Benaya zi Kabzeel, mmis n Joyada, tuya d ijj n waryaz imhed, issqfer timgga d timqqrانin. Netta inya 2 n ihnjirn n Ariel zi Moab. Umi ict twara tuya twdad tcritfa (tacritfa), iusedd netta yar ijj n jjubb, inya din ijj n wayyrad.

23 Ura ed netta inya ijj n Ugipti d amqqrان aqtas, wen tuya tiddi nnes 5 n iyadjn. Agipti tuya yars lansa anect n usclu n wzdi dg wfus. Benaya maca ikkar ak ids yar s ijj n ukcuq, ikkes as lansa zg wfus ed iny i t s lansa a.

24 Timgga am ta issqfer Benaya, mmis n Joyada. Netta tuya yars yar 3 nni n iryazn ijhden ijj n wassay d amqqrان.

25 Jar 30 nni tuya yars rwqar d amqqrان, maca yar 3 war iiwid. David igg i t yar uzdjif n tessast nnes.

26 Iryazn imhed tuya ten umas n Joab Asael, Elhanan zi Betlehem, mmis n Dodo,

27 Cammot zi Harod, Helez zi Bet-Pelet,

28 Ira zi Tekoa, mmis n Ikkec, Abieser zi Anatot,

29 Sibbexai zi Huca, Ilai Ahoaxiti,

30 Makrai zi Netofa, Heled zi Netofa, mmis n Baana,

31 Ittai zi Gibe di Benyamin, mmis n Ribai, Benaya zi Piraton,

32 Hiddai zi Nahale-Gaac, Abiel zi Bet-Araba,

33 Asmawet zi Bahurim, Elyaxba zi Caalbim,

34 Jacen aguniti, Jonatan zi Harar, mmis n cage,

35 Ahiam zi Harar, mmis n Saxar, Elifal, mmis n Ur,

36 Hefer zi Mexera, Ahiya zi Gilo

37 Hezro zi Karmel, Naarai, mmis n Esbai,

38 Joel, umas n Natan, Mibhar, mmis n Hagri,

39 Zelek, Ammoniti, Naxrai zi Beerot, wen iarbbun (ahmmar) rsnah n Joab, mmis n Zeruya,

40 Ira zi Jattir, Gareb zi Jattir,

41 Uriya, Ahetit(i) (Ahetit), Sabad, mmis n Axlai,

42 Adina, mmis n Cisa, zi tqbitc Ruben, azdjif n ait Rubenit ed 30 n iryazn,

43 Hanan, mmis n Maaxa, Jocafat zi Meten,

44 Usiya zi Actarot, Cama ed Jeiel, ihnjirn n Hotam, zi Aroer,

45 Jediael, mmis n Cimri, ed umas Joha zi Tiz,

46 Eliel zi Macanayim, Jeribai ed Jocawya, iħnjirn n Elnaam, Jitma, Amoabit,  
47 Eliel, Obed ed Jaasiel zi Zoba.

**12** 1 D ina, id iusin ħar David ħar Ziklag, umi netta ead tuħa itaggwaj x Saul, mmis n Kic. Nitni zg iryazn ijhden, inni id as iwcin fus dg wmnŷi.

2 Nitni tuħa ħzmen s rŷws ed zmmarn ad ħjjarn s ufus afusi ed ufus azrmađ s izra ed ad wten fritcat s rŷws. Zg aytmas n Saul, n Benyamin, usind:

3 Ahieser, azdjif n sen, ed Joac, mmis n Cema, zi Gibe, Jesiel ed Pelet, iħnjirn n Asmawet, Beraxa ed Jehu zi Anatot,

4 Jicmaya zi Gibeon, ijj n waryaz ijhed jar 30 ed uzdjif n sen,

5 Jirmea, Jahasiel, Johanan ed Josabad zi Gedera,

6 Elusai, Jerimot, Bealya, Cemarya ed Cefatya zi Haruf,

7 Elkana, Jickiya, Asarel, Joeser ed Jacobam, ait Koraxit,

8 Joela ed Sebadya, iħnjirn Jeroham, zi Gedor.

9 Ura ed ait Gadit zwand ħar David ed usind ħar wkwartir n wdrar di tnzruft. Nitni tuħa yen d iryazn mħden jhden, darrben dg wmnŷi s tcappa n usrqi ed lansa, tuħa yen twađharn am wayyraden ed fsusen am iyayden n wzŷar x idurar.

10 Eser tuħa d amzwaru, Obadya wiss 2, Eliab wiss 3,

11 Micmanna wiss 4, Jirmeya wiss 5,

12 Attai wiss 6, Eliel wiss 7,

13 Johanan wiss 8, El-Sabad wiss 9,

14 Jirmeya wiss 10, Maxbanai wiss 11,

15 Ina tuħa usind zg ait Gadit. Nitni tuħa ten d izdjifn di reskar. Amzzian qae zzaisen immney akd 100, wen ijhden qae akd 1000.

16 D nitni, izwan Jordan dg wyur amzwaru, umi netta tuħa issfi x tmwwin ed di talat uzzren x marra (imzday) idjan zrmed ed iffus.

17 Ura ed ait Benyamin ed ait Juda usind ħar David dg wkwartir n wdrar.

18 David iffeyd ħarsen barra, issiwer ħarsen ed inna: Mara kenniw tusimd ħari dg wafra, ħima ad ayi twcen fus, ammu necc dg wbrid di tmunett ak idwem. Mara maca kenniw tusimd, ħima ad ayi tzznzem i isnga, waxxa necc war ggiħ rŷecc, xenni Arbbi n imzwura nney a t izar ed ad kenniw iwwet.

19 Uca irqef ijj n ramar Amasai, azdjif n 30, armi netta ibarreħ: Nnec, David, neccin nnec, mmis n Isai, neccin ak idk. Afra, afra i cek, afra ad ac igg twiza; mayar cek ad ac iwc fus Arbbi nnec. Uca issidef i ten David ed isedd i ten jar izdjifn n reskar nnes.

20 Ura zi Manasse ujurn ħar David. David iffey dg wussan nni di reskar n Ifilistiyn ħar Saul dg wmnŷi, war id asend iiwi maca bu twiza, minzi rbacat n Ifilistiyn arrin t awarn i ijj n wmcawar. Nitni nnan aħqqa: Netta izmmar x ssum n izdjifn nney ad idwer ħar mas nnes, ħar Saul.

21 David ieqeb zg wya ħar Ziklag. Dg wussan a usind zi Manasse ħars: Adnax, Josabad, Jediael, Micael, Josabad, Elihu ed Zilletai, izdjifn n ifdn (ruruf) n Manasse.

22 Nitni wcin fus i David dg wmnŷi akd reskar igccađn (n ait Amalekit); mayar nitni marra tuħa ten d iryazn n umnŷi ed dwren d izdjifn imqqrannen di reskar.

23 Ass x wass usind iwdan ħar David, ħima ad as wcen fus; ed ammu idwer wkwartir am wkwartir n Arbbi.

24 Ina d imđann (qdda) n marra iryazn n teskarect, id iusin ħar David ħar Hebron, ħima ad ħars arren tagldit n Saul x wawar n Arbbi:

25 Zi Juda usind 6800 n iryazn n taeskarect, inni iarbun asrqu (tcappa n usrqi) ed lansa.

26 Zi Simeon usind 7100 n iryazn n umnyi,  
27 zi Levi 4600 n iryazn,  
28 arni Joyada, rbaca n wara n Aaron, ak 3700 n iryazn  
29 ed Zadok, ijj n uħudri, aryaz n umnyi imħeđ, twacunt tamqqrant nnes dais 22 n izdjifn.  
30 Zi Benyamin, aytmas n Saul, usind 3000 n iryazn. Azyen amqqrان n sen tuħa qqimen ħas ar rxdenni di  
taddart n Saul.  
31 Zi Efraim usind 20 800 di rwacunat imqqrانen n sen iryazn n umnyi x afsen ræzz aħħas,  
32 zg wzyen n tqbitc n Manasse 1800 n iryazn, inni tuħa twarcħen s wassayn, ad asen ad ggen David d  
ajdjid.  
33 Zg ait Issaxar, inni iftnen ed ssnen, min tuħa Israel x afs ad igg, usind 200 n izdjifn imqqrانen ak  
marra aytmatsen, inni idjan adu ufus n sen,  
34 zi Sebulon usind 50 000 n iryazn n umnyi, inni itħakan di marra rsnaħ n umnyi ed twasddan nnhra  
ræwej.  
35 Zi Naftali usind 1000 n izdjifn ed ak idsen 37 000 n iryazn s tcappa n usrqi ed lansa,  
36 zi Dan 28 600 n iryazn wjden i wmnyi,  
37 zi Acer 40 000 n ait tæskarect, iryazn wjden i wmnyi.  
38 Zg wýirin n Jordan, zi Ruben, Gad ed wzyen n tqbitc n Manasse usind 120 000 n iryazn ak marra rsnaħ  
n ijj n reskar n umnyi.  
39 Marra ina tuħa ten d iryazn n umnyi, inni isdden (ifilarn) s rxađar. Nitni usind s wur ħar Hebron, ħima  
ad ggen David d ajdjid n marra Israel; maca marra min iqqimen n ait Israelit tuħa yen d ijj dg wsitem, ad ggen  
David d ajdjid.  
40 Nitni qqimen 3 n wussan dinni ħar David; nitni ccin ed swin, maħar aytmatsen tuħa bdden ak idsen.  
41 Ura ed inni, iudsen ħas ar Issaxar, Sebulon ed Naftali din izddyen, arrzend x iħyar, iryman, isardan ed  
iynduzn s ræwetc: Arnn, tazart ed wýrum n zzbib, binu, azatim ed ijj n qdda d amqqrان n iynduzn ed  
rbhayem; maħar tuħa tdja rfraħett di Israel.

**13** 1 David imcawar ak izdjifn n ifđn ed n timiđiti ed ak marra rquyyad.

2 Xenni inna netta i marra ajraw n Israel: Mara kenniw dg wbrid ed mara ix s i t Mas, Arbbi nney, ad  
nssekk mani ma imsxxarn ħar aytmatney, inni iqqimen di tmura n Israel, ed ħar ixhanen ed ait Levit, inni  
izddyen dg ibilajn n sen ed di tkssawin n sen. Nitni ad ħarney nnjarwen

3 ed neccin ad nsgæed maleta (tabut) n Arbbi ħarney; maħar dg wussan n Saul war ak ids nrhi.

4 Marra ajraw inna wah, maħar asmigl (array) iæjeb i rgens imun.

5 David ismun rxxu marra Israel zi Cihor di Egipt ħas ar Lebo-Hamat, ħima ad isgæed maleta n Arbbi  
(tabut) zi Kiryat-Jearim.

6 Netta iffey ak marra Israel ħar Baala ħar Kiryat-Jearim, idjan n Juda, ħima ad ssni sgæeden maleta n  
Arbbi, wen akrsiw nnes x Kerubim, mani assay nnes itwabarreh.

7 Nitni iwiend maleta n Arbbi x ijj n ukarru d amaynu zi taddart n Abinadab; Usa ed Axyo ndhen karru.

8 David ed marra Israel cħħen ed nnan izran zzat i Arbbi s marra jjhed n sen ed irarn x rgambrit, harpat  
ed wadjun, s nnaqusat ed rħaytat (trompetat).

9 Umi nitni usind ħar undrar n Kidon, nnjrfan iynduzn ed Usa isarreh fus nnes, ħima ad imnee maleta.

10 Uca iarya uxyyeq n Arbbi x Usa ed netta iwt i t, minzi netta tuħa iswizzed ħar maleta (tabut), ibbux  
dinni zzat i Arbbi.

11 David tuħa ixyyeq aħħas x, umi Arbbi tuħa ikkes din ammu dyya Usa, ed qqarn as x uyenni i tmurt nni  
ħas ar iđa Perez-Usa (tikkest n Usa).

12 Dg wass nni trqef David tiggwda zzat i Arbbi, inna netta: Mamec ħa iawiey maleta ħari?

13 Netta ijja x uyenni war tet ġars ttiwien dg wbilaj n David, maca issars i t di taddart n Obed-Edom zi Gat.

14 Maleta n Arbbi tqqim 3 n iyurn di taddart n Obed-Edom ed Arbbi igga ttisir di taddart n Obed-Edom ed marra, min idjan nnes.

**14** 1 Hiram, ajddid n Tiru, issekk ict tarbiht ġar David ed ijja ssiwden an akcuđ n idgl; ura ed imaşşutn ed inzdamn issekk i ten netta, inni id as ġa ibnan ijj n rqsar.

2 Ammu ieqer David, aqqa Arbbi tuya ifirmar as netta d ajddid n Israel; maġar x rgens nnes Israel tuya tagldit n David tcnee aţtas;

3 David icsi ead timġarin nneynit di Jerusalem ed ijjedd iħnjirn ed yssis.

4 Ina d assaġn n iħnjirn nnes, id as id itwarwen di Jerusalem: Cima, Cobab, Natan, Salomo,

5 Jibhar, Elicua, Elpelet,

6 Nogah, Nefeg, Jafia,

7 Elicama, Beelyada ed Elifelet.

8 Ifilistiyn sran, aqqa David tuya itwamseħ d ajddid n marra Israel. Uca ffyġen marra gēeden, ħima ad ħbbsen David. David isra x as ed iffey ġarsen.

9 Umi Ifilistiyn iwden tsaman di rwđa n Rafait.

10 Icawar David Arbbi: Ma ad hwrey Ifilistiyn? Ad ten twced dg wfus inu? Arbbi iarra x afs: Ehwer i ten, necc xsey ad ten wcey dg wfus nnec.

11 Uca iffey David ġar Baal-Perazim. Dinni iwta Ifilistiyn ed inna: Arbbi ixarg zg wfus inu filat n isnga inu, am waman arzin (ijj n uggug). X uyenna qqarn as i tmurt nni tammurt n Baal-Perazim (Mas n ixarrign).

12 Ifilistiyn jjin dinni Arbbitn n sen ed David inna, ad asen qqden timssi.

13 Maca Ifilistiyn saman ead ict twara di talat n Rafait.

14 David icawar Arbbi twara nneynit ed Arbbi iarra x afs: War ten đaffar ca, maca ekk asen-d ġar dffar ed tasedd zg iskla-Baka ġarsen!

15 Xmi cek xenni ġa tsred di tqicciwin n iskla - Baka ijj n rħess amacnaw isuraf, xenni ffey ġar umnġi; maġar Arbbi ad itizwar, ħima ad iwwet reşkar n Ifilistiyn.

16 David igga, min tuya id as inna Arbbi, ed netta iwta reşkar n Ifilistiyn (di marra tammurt) zi Gibeon ġas ar Geser.

17 Ammu iffey ccan n David di marra timura issars tiggwda zzais x marra rġnus.

**15** 1 David ibna tudrin dg wbilaj n David; netta igga eawed ijj n rbni i maleta n Arbbi (tabut) ed isbedd x afs ijj n uqyđun.

2 Dg wussan igga netta, aqqa ġar ait Levit i izmmarn ad arbun maleta n Arbbi; maġa nitni ifarz i ten Arbbi, ad arbun maleta nnes ed ad ġars txmmsen rbda.

3 Xenni ismunedd David marra Israel ġar Jerusalem, ħima ad awien maleta n Arbbi ġar mani, tuya id as igga rbni.

4 Netta ijja ait Aaron ed ait Levit ad asen.

5 Zg wara n Kehat rmqddem Uriel ed aytmas, 120 n iryazn,

6 zg wara n Merari rmqddem Asaya ed aytmas, 220 n iryazn,

7 zg wara n Gercom rmqddem Joel ed aytmas, 130 n iryazn,

8 zg wara n Elizafan rmqddem Cemaya ed aytmas, 200 n iryazn,

9 zg wara n Hebron rmqddem Eliel ed aytmas, 80 n iryazn,

10 zg wara n Usiel rmqddem Amminadab ed aytmas, 112 n iryazn.

11 David irayad i ixhanen Zadok ed Abyatar ed ait Levit Uriel, Asaya, Joel, Cemaya, Eliel ed Amminadab

γars

12 ed inna asen: Kenniw d izdjifn n twacunin n ait Levit. Kenniw ed aytmatwem, sizdget ixf n wem ed tawiem maleta n Mas, Arbbi n Israel, snnej γar rbni, id as sbddey necc.

13 Minzi kenniw γar twara tamzwarut war tuγa tggim fus, Mas, Arbbi nney, iiwid x afney arzyyet, mayar neccin war γars nxzar, mamec tdja.

14 Uca ssizdgen ixf n sen ixhanen ed ait Levit, h̄ima ad sgēeden maleta n Mas, Arbbi n Israel.

15 Ait Levit sgēeden maleta n Arbbi s barrat n tarbbut x iγarđin n sen, mamec tuγa i t iura Mose x wawar n Arbbi.

16 I rmquddam n ait Levit inna David, nitni ad sbdden aytmatsen, imdiazn, ak ddusan n sen, ak harpat, rgambrit ed nnaqusat, maḥend nitni ad jjen i wsrewru n rfraḥett tirartt n sen ad ttenṭen.

17 Nitni sddan zi man aya ait Levit Heman, mmis n Joel, ed aytmas Asaf, mmis n Barexya, ed zg wara n Merari umatsen Etan, mmis n Kucaya.

18 Yarsen usind zg aytmatsen di dduq n tessast wiss 2: Sexarya, Jaasiel, Cemiramot, Jehiel, Unni, Eliab, Benaya, Maaseya, Mattiya, Elifelehu, Mikneya, Obed-Edom ed Jeiel, (iessasn n twwart).

19 Imdiazn Heman, Asaf ed Etan wtin nnaqusat n nnḥas.

20 Sexarya, Jaasiel, Cemiramot, Jehiel, Unni, Eliab, Maasya ed Benaya irarn tirart telamit x harpat

21 ed Mattiya, Elifelehu, Mikneya, Obed-Edom, Jeiel ed Asaya ticcen llyā, tirarn rgambri di rmftaḥ 8, h̄ima ad ndhen izran.

22 Kenanya, rmqdden n ait Levit, idja x uqddem. Netta iwca ttsaxir (ttwsyyat), minzi netta itḥaka dais.

23 Berexya ed Elkana tuγa ten d iessasn n twwart i maleta (tabut).

24 Ixhanen Cebanya, Jocafat, Netanel, Amasai, Sexarya, Benaya ed Elieser ṣuḍen di ryaytat ed Jehiya tuγa ten d iessasn n twwart i maleta.

25 David, iwssura n Israel ed izdjifn n ifḍn (ruruf), inni tuγa iujurn, h̄ima ad sgēeden maleta n Arbbi zi taddart n Obed-Edom, tuγa ccurn s rfraḥett.

26 Maḥend Arbbi ad iiri ak ait Levit, inni iarbun maleta n Arbbi, itwayarṣ i 7 n iejmiyn ed 7 n iḥuriyn.

27 David tuγa iarḍ s n upartssu n rḥrir, ammu ura ed ait Levit, inni iarbun maleta, εawed imdiazn ed Kenanya, wen ibdden (idjan) x wsmutti. David iarḍ Efod n rḥrir.

28 Ammu isgēedd marra Israel maleta n Arbbi s iγuyyan n rfraḥett ed s wsγuyyu n icc n uḥuri, s zzhir n ryaytat ed nnaqusat, γar tirart n harpat ed rgambrit.

29 Umi maleta n Arbbi tusedd dg (γar) wbilaj n David, txzar Mixal, ydjis n Saul, zi rkazi, ed umi nettat tzra, mamec David inggez ed icctteḥ, tsseqar i t dg wur nnes.

**16** 1 Ssidfen maleta n Arbbi dg wqyḍun, tuγa id as isbedd David, ssarsen tet mani ttiri dg warmmas n uqyḍun ed iwiend tayarṣt n uscmed ed n usnjem zzat i Arbbi din.

2 Umi David tuγa ifdda tayarṣt n uscmed ed n usnjem, igga netta ttisir di rgens dg wassay n Arbbi

3 ed ijja netta ad bḍan i marra ait Israelit, iryazn ed tmγarin, ku ijj/ict ijj n wngur n wyrum, ijj n wyrum n tiyyini ed ijj n wyrum n zzbib.

4 David iiwid i wxmmes zzat i maleta n Arbbi ait Levit, inni γa icnneen, ad seizzen ed ad seudjan Mas, Arbbi n Israel.

5 Netta iiwid Asaf d amzwaru, Sexarya d wiss 2, ed Jaasiel, Cemiramot, Jehiel, Mattiya, Eliab, Benaya, Obed-Edom ed Jeiel. Nitni ad irarn harpat ed rgambrit, Asaf ad iccat di nnaqusat

6 ed ixhanen Benaya ed Jahasiel ad tsuḍen rbda ryaytat zzat i maleta n rqarin n Arbbi.

7 Dg wass nni ijja David Asaf ed aytmas twara tamzwarut ad issiweḍ aseizzi i rwqar n Arbbi.

8 Padet Arbbi! Rayat assay nnes! Barrḥet timgga nnes jar rgnus!

9 Init as izran ed tirarm as, eqqret γar marra rburhanat nnes!

10 Cnnæet assay amqddes nnes! Marra, inni iarzzun Arbbi, ad farḥen s wurawn.  
11 Sqsat x Mas ed tadusi nnes, arzut aymbub nnes marra ussan!  
12 Xmmet di rburhan, igga netta, di jjurrat nnes ed tmgga n uqmmum nnes!  
13 Xzart dais, kenniw ara n ismey nnes Abraham, kenniw iḥnjirn n Jakob, inni netta ifarz (isti)!  
14 Netta, Mas, d Arbbi nney, adbbar nnes di marra tammurt.  
15 Irbda itidar netta rqarin (reahed) nnes, awar, i iwca i ifḍ n tasutin.  
16 Rqarin, nni igga netta ak Abraham, tjadjit, ijjudj i Isaak.  
17 Netta igg i t d ttwsyyet i Jakob, d rqarin n rbda i Israel.  
18 Netta issiwer: I cek ad wcey Kanaan, tammurt, id ac itwaggen d tasyart  
19 Umi nitni tuḡa ten drus idsen, ḡar drus ed rbarrani di tmurt,  
20 ed ead ffyēn zi rgens ḡar rgens zg ijt tglḍit ḡar tnneynit,  
21 uca war ten ijji netta ad twaḡgaen ura zg ij, izawar x afsen ijdjīdn:  
22 War tḡadat ca wen imshēn inu, war ccatet profetat inu!  
23 Irart i Mas, marra timizar n tmurt! Barrḡet asnjem nnes ass x wass!  
24 Ḥajat jar rḡaci aēudji nnes, ḡar marra rgnus x rburhanat nnes!  
25 Maḡar d amqqrān Mas ed ad itwaqad snnej, ad itwaggwed mahu marra Arbbit.  
26 Marra Arbbit n inneyni d walu, Mas maca igga ajenna.  
27 Rmḡart d ucuwwar zzat i aymbub nnes, tizmmar ed wazzri di tqddast nnes.  
28 Awiet din i Mas, klennint tiqbbar n rgnus, awiet din i Mas asēizzi ed rēezz!  
29 Awiet din i Mas (Arbbi) rēezz n wassay nnes, arzfet ssdaqī ed tujurm din zzats! Di zzhaj amqddes wḡat  
ḡar tmurt zzat i Arbbi,  
30 arjijet zzats, marra timizar n tmurt! Ddunect igg i t netta, war ttnhezzi.  
31 Ajenna ad ifarḡ, tammurt ad tfaja, barrḡet ḡar rgnus: Mas Arbbi d ajdjīd.  
32 Izḡhar ill ed marra, min zi iēmmar, isnḡniḡ rxra ed min x afs iymien.  
33 Ad srwrwen marra iskla n tagant zzat i Arbbi, xmi netta ad ias, ḡima ad isgged tammurt.  
34 Qadet Arbbi, maḡar netta iḡḡbeḡ, maḡar rmarwwet tḡyima rbda.  
35 Init: Fekk aney, cek Arbbi n usnjem nney, ndeh aney nmun, snjem aney zi rgnus! Neccin ad nseudja  
assay amqddes nnec, ad cnee, minzi neccin nzm̄mar ad cek nseizz.  
36 Ad itwaseudja Mas, Arbbi n Israel, zg w̄mzwaru ḡas ar anggaru n uz̄mz (n wussan). Ed marra rgens  
iraya: Amen, ed: Alleluya (asēizzi i Arbbi).  
37 David ijja Asaf ed aytmas ḡar (zzat i) maleta n rqarin n Arbbi, ḡima tx̄m̄msen ass x wass ḡars.  
38 ḡarsen tuḡa Obed-Edom ed aytmas, 68 n iryazn. Obed-Edom, mmis n Jedutun, ed Hosa tuḡa yen d  
iessasn n twura.  
39 I wxhan Zadok maca ed aytmas, ixhanen, igga x afsen netta tax̄mmest ḡar tudrin n Arbbi x rgēdett n  
uzur di Gibeon.  
40 Nitni ad tawien ass x wass ḡar utffu ed ḡar tm̄ddit x missa n tḡarst n uscmeḍ i Arbbi tḡarst (ssdqet)  
din ed ad ssqfaren min idjan di tora, i iura Arbbi x ait Israel.  
41 ḡarsen tuḡa Heman ed Jedutun ed inneyni, inni ifarz ed igg i ten s wassayn, ad seizzan Arbbi: "Maḡar  
rmarwwet nnes tḡyima rbda".  
42 Heman ed Jedutun tuḡa ḡarsen rḡayḡat (trompetat) ed nnaqusat i imirarn ed dduzan i izran n Arbbi.  
Iḡnjirn n Jedutun tuḡa twaggen i twwart.  
43 Xenni iujur rgens imun ḡar taddart. Ura ed David iujur ḡar taddart, ḡima ad idarree i twacunt nnes.

**17** 1 Umi David izdey di taddart nnes, inna netta i profeta Natan: Necc zddyey di taddart inu n  
ukccuḍ n idgl, maleta n rqarin n Arbbi maca aqqe t dg wqyḍun.

2 Natan iarra x David: Egg marra, min γark dg wur; maγar Arbbi ak idk.  
3 Maca di tmddit nni iffey wawar n Arbbi γar Natan:  
4 Ujur γar ismey inu David ed tinid as: Ammu issiwer Arbbi: War dji cek id ayi γa ibnan taddart, h̄ima ad dais zd̄ey.  
5 Zg wass, umi id ssufyey necc Israel zi Egipt, war zdiyey γas ar ass n iḁa emmars dg ict taddart, maca necc ggury zg wqyḁun γar uqyḁun, zi tzddiyt γar tzddiyt.  
6 Ma jjin nniy necc dg wussan, umi necc ujury zi tmurt γar tmurt ak ait Israel, inni tuya ggiy d initcan x rgens inu, iij n wawar ed ssqsiy: Maimmi kenniw war id ayi tbnim bu taddart zg wkccuḁ n idgl?  
7 Ini rxxu i ismey inu David: Ammu issiwer Arbbi n r̄esakar (Mas n r̄esakar): Necc iwiey cek-d zi tkssawt ed zi t̄himmirt, maḁend ad twdred d rbaca n rgens inu,  
8 ed necc tuya ayi ak idk mani ma, tujurd cek. Necc t̄h̄iy marra isnga nnec zzat i tittawin nnec ed necc xsey ad ac ggey iij n wassay, am wassay n imqqrannen x tmurt.  
9 Necc xsey ad eyyney i rgens Israel inu ict tmurt ed xsey ad t zzuγ, maḁend ad izdey di tmurt nnes (di raman) ed war ish̄issif ead ed iwdan war iḁhrin war t sseqarin am γar umzwar,  
10 zg wussan, umi necc ggiy rqaḁit di rgens Israel inu. Necc ad yḁrey marra isnga nnec γar tmurt ed ad cek arrey d amqqrان. Arbbi maca ad ac ibna ict taddart.  
11 X minni ussan nnec γa qfren ed cek ad tujurd γar imzwura nnec, xenni ad ggey necc ijjen zg wara nnec, ijjen zg iḁnjirn nnec d amsḁfar nnec ed isbedd tagldit nnes.  
12 Netta ad ibna i necc ict taddart ed necc ad sbddey akrsiw nnes i rbda.  
13 Necc ad iriy d babas ed netta ad ayi iiri d mmi. Rmarwwet inu war id as-tet tkksey, mamec necc i t kxsey i wen, tuya awrud i cek d ajdjid.  
14 Di taddart inu ed di tgldit inu ad as wadjiy abddi n rbda; akrsiw nnes ad iqqim idja (ibedd) i rbda.  
15 Natan issiwer γar David nican ammu, mamec tuya id (as) itwanna ed itasscen.  
16 Uca iujur ujdjid David din, iqqim zzat i Arbbi γar tmurt, inna: Min djiy necc, Mas inu ed Arbbi, ed man ten taddart inu, aqqa cek tndhed ayi-d γas ar danita?  
17 Minzi aya di tiḁtawin nnec tuya drus, o Arbbi, cek teahded taddart n ismey nnec di iij n imar iiggwaj ed txzard dayi ..., Mas inu ed Arbbi.  
18 Min γars γar David ead ad ac-t iini? Cek tssned ismey nnec.  
19 Mas, x ismey nnec ed x emada n wur nnec tggid marra timgga a timqqrانin ed tssufyedde marra timsarin a timqqrانin.  
20 Mas, ura ed iij war idji am cek ed awarn ac war idji ura ed iij n Arbbi x marra, min nsra neccin s imzzuyn nney.  
21 Man rgens x tmurt idjan am rgens Israel nnec? Mani iri iujur iij n Arbbi, h̄ima ad icawed timsya i rgens ed ad igg i ix̄f nnes ccan n tmgga timqqrانin n sburhan? Cek tstwwjed zzat i tiḁtawin n rgens nnec, wen umi id teawded timsya x ait Egipt, marra rgnus.  
22 Cek tggid Israel i rbda d rgens nnec ed cek, Mas, tdwred d Arbbi nnes.  
23 Maca rxxu, Mas, ad tarid awar, tssiwred cek x ismey nnec ed x taddart nnes, a t tgged i rbda s tidett. Egg, min tnnid cek.  
24 Xenni ad idḁa wassay nnec d tidett ed d amqqrان i rbda ed ad inin: Mas n r̄esakar d Arbbi n Israell, ed taddart n ismey nnec David ad tqqim tbedd zzat i tiḁtawin nnec.  
25 Maγar cek, Arbbi inu, tssargbed ismey nnec: Necc ad ac bniy ict taddart. X uyenni iufa ismey nnec taryast, ad γark ittar (izzadj).  
26 Wah, Mas, cek i idjan d Arbbi waha; cek teahded ismey nnec zzhar (ttisir) am wa.  
27 Cek tggid rxxu s uḁinni ttisir di taddart n ismey nnec, maḁend ad tqqim tbedd i rbda zzat i tiḁtawin

nec. Mayar cek, Mas, tggid dais tfawt ed ad tqqim i rbda dais tfawt.

- 18** 1 Awarn i uya iwta David Ifilistiyn. Netta iarr i ten sadu nnes ed iiwi asen Gat ed tbilajin nnes.  
2 Ura ed ait Moab iwt i ten netta; nitni dwren sadu David ed txdjasen ttartib.  
3 David iwta eawed Hadad-Eser, ajdjid n Zoba, idjan dg wbrid n Hamat, umi wanita tuya iffey, ħima ad icedd jhed (rĥkam) nnes yar Euftrat.  
4 David iħwwes zzais 1000 n ikarrutn ed icsi 7000 n iryazn n ikarrutn n umnyĭ ed iħbbes 20 000 n isrdas n iġarn; netta ijja qarrmen marra iysan ed ijja yars yar 100 zzaisen.  
5 Umi ait Aramea n Damasku usind ad wcen fus (afus) i Hadad-Eser, ajdjid n Zoba, inya David 22 000 zzaisen  
6 ed iġtef tagldit n Aramea n Damasku. Ammu dwren ait Aramea sadu David ed txdjasen ttartib. Arbbi ieawen David yar marra, min igga.  
7 David iħwwes tcappat n usrqi n wurġ, tinni arbun rĕskar n Hadad-Eser, ed iiwi tent yar Jerusalem.  
8 Di Tibhat ed Kun, ibilajn n Hadad-Eser, iħwwes David ij n qdda d amqqran n nnĥas, zi ijja Salomo dawdĥa ad ggen "ill n nnĥas", ipilarn ed rqcue n nnĥas.  
9 Umi Toi, ajdjid n Hamat, isra, aqqa David tuya iwta marra rĕskar n Hadad-Eser, ajdjid n Zoba,  
10 issekk netta mmis Hadoram ak iyarrafn n wurġ, nnuqart ed nnĥas yar ujdjid David. Netta issekk as azul n wafra ed ijja ad as iini d amimun, aqqa netta tuya iwta (iarna) Hadad-Eser dg wmnġi. Toi idja dg wmnġi akd Hadad-Eser.  
11 Ajdjid David iwhheb ura ed iyarrafn a i Arbbi, ak nnuqart ed wurġ, id tuya iħwwes (iħarw) netta zi marra rgnus, n Edom ed Moab, zg ait Ammonit, Ifilistiyn ed ait Amalekit.  
12 Abicai, mmis n Zeruya, iwta zi Edom di talat (tsdjya) n tisnt 18 000 n iryazn  
13 ed David igga di Edom ikwartirn. Ammu idwer marra Edom sadu David. Arbbi ieawen David yar marra, min igga netta.  
14 David tuya d ajdjid x marra Israel, igga tidett (rĥeqq) ed nnican di marra rgens nnes.  
15 Joab, mmis n Zeruya, tuya d azdjif n rĕskar, Jocafat, mmis n Ahilud, tuya d amaru n ujdjid,  
16 Zadok, mmis n Ahitub, ed Abjatar, mmis n Ahimelex, tuya ten d ixhanen. Cawca tuya d amaru (aktatbi) n tmurt.  
17 Benaya, mmis n Joyada, tuya d azdjif x Kerete ed Pelet. Iħnjirn n David tuya yen d imzwura yar uyzdīs n ujdjid.

- 19** 1 Umi awarn i uya Nahac, ajdjid n ait Ammonit, ibbux ed mmis idwer awarn as d ajdjid,  
2 inna David: Necc xsey ad sscney min iħbĥen inu i Hanun, mmis n Nacac, minzi babas isscen ayi min iħbĥen nnes. Ed David issekk ca n tarbiĥt yar Hanun ed ijja ad as ssiwren aezzi nnes x tmnawt n babas. Umi ixmmasn n David usind yar tmurt n ait Ammonit, ħima ad ssiwren i Hanun aezzi,  
3 nnan rbacat n ait Ammonit i Hanun: Ma ixs David ad iwqqar babac zzat i tiġtawin n nec, minzi netta isskredd iw dan, id ac ya issiwren aezzi nnes? War dji usind ixmmasn nnes yark, ħima ad xzarn tammurt ed arzun ed xenni a tet xran?  
4 Uca ijja Hanun ġffen ixmmasn n David, ħffen asen aecmir ed carrgen asen arud dg wzyen, yas ar tijainna (ddabub) snnej. Ammu issekk i ten.  
5 Nitni ujurn, ed umi itwana i David, min tuya immsarn i iryazn, issekk asen netta ij ed ijja, minzi nitni tuya twaεarran aġtas, ad asen inin: Qimet di Jeriko ed tεqbemd, ar id awemd ya tyġmi eawed tmart.  
6 Umi ait Ammonit ucim, aqqa nitni tuya sscarhen ixf n sen yar David, sskken Hanun ed ait Ammonit 1000 talentut n nnuqart, ħima ad syen di Mesopotamia, Aram-Maaxa ed Zoba ikarrutn n umnyĭ.  
7 Nitni syġn 32 000 n ikarrutn n umnyĭ ed iwiend yar uyzdīs n sen ajdjid n Maaxa ak iryazn n umnyĭ

nnes. Ina ffyend, qqimen yar Medeba. Ura ed ait Ammonit nnjarwen zg ibilajn n sen, ffyen yar umnyi.

8 David isra x uya ed issekk Joab ak marra reskar, marra iryazn n umnyi, din.

9 Ait Ammonit ffyend, bdden zzat i ubilaj i wmnyi, xwansu ijdjidn, inni tuya id iusin, bdden barra dg ijjar nnezren.

10 Umi Joab izra, aqqa ad t id imnee umnyi zi zzat ed yar dffar, ikkar ifarz zi marra reskar n Israel ijt (ict) rkuppanyi, igg i t qibatc i Ait Aramea.

11 Min iqqimen n reskar igg i t sadu umas Abicai, mahend ad bdden qibatc i ait Ammonit.

12 Joab inna: Mara ait Aramea jhden x afi necc, xenni asedd cek ewc ayi afus! Mara ait Ammonit jhden x afk, xenni ad aseyy ad ac wceyy afus.

13 Iri d aryaz! Neccin nxs ad nmmney s tanggumt i rgens nney ed ibilajn n Arbbi nney. Arbbi maca ad igg, min itwara nican.

14 Xenni ieref Joab ak iryazn nnes x ait Aramea ed ait Aramea ttfen di tirwra zzais.

15 Umi ait Ammonit zrin, aqqa ait Aramea arwren, ttfen di tirwra zg wmas Abicai ed eqben yar ubilaj. Joab iarkkweh yar Jerusalem.

16 Ait Aramea zrin, aqqa nitni tuya twarnan (twawten) zg Israel. Nitni sskken imsxxarn ed jjin ait Aramea, inni izddyen awrud i iyzar, ad ffyen; yar uzdjif n sen ibedd Cobax, azdjif amqqran n Hadad-Eser.

17 Umi i t eawden i David, ismun netta marra Israel, izwa Jordan, iffey yarsen uca ibedd ajmmaḍ n sen. Xwansu netta isswjad i wmnyi qibatc ait Aramea, arzmend nitni amnyi.

18 Maca arwren zg ait Israelit. David iqḍa 7000 n ikarrutn n umnyi ed inya 40 000 n iryazn zi reskar n sen n idarn. Ura ed Cobax, azdjif amqqran n reskar iny i t netta.

19 Ismyan n Hadad-Eser nemen rxxu, aqqa nitni tuya twarnan zg ait Israelit. Nitni ggin afra ak David uca dwren sadu afus nnes. Zi ss'enni tuya ait Aramea war arzun ead, ad wcen afus (ad ggen twiza) i ait Ammonit.

**20** 1 Yar qttu n usggwas, dg wussan n wufuy n ijdjidn, Joab indeh reskar dg wmnyi, ixarreb tammurt n ait Ammonit. Netta iffey yas ar Rabba ed iunnuḍ as. David simant nnes iqqim di Jerusalem. Joab ittef Rabba ed ihdem i t.

2 David icsi i wjdjid n sen ajttay (ttaj) x uzdjif. Netta iufa, aqqa ddqer nnes iskkwa ij n talent n wury; dais tuya ijj n wzru ssum nnes d amqqran. Idwer rxxu d attay n David. Ed netta ihwwes ict zzardet d tamqqrant zg wbilaj.

3 Ura ed imzday nnes indeh i ten ed igg i ten yar rmncar, yar iryazn n wuzzar ed yar ccwaqar n wuzzar. Ammu igg i t netta ak marra ibilajn n ait Ammonit. Xenni isqeb David ak marra seskar nnes yar Jerusalem.

4 Awarn i uya ikkar twara nneynit yar Geser umnyi akd Ifilistiyn. Dg wussan nni inya Sibbexai zi Huca, Sippai, wenni zg ait Rafait. Ifilistiyn twayḍren.

5 Umi eawed ict twara iusedd umnyi akd Ifilistiyn, inya Elhanen, mmis n Jair, Laxmi, umas n Golyat zi Gat, lansa nnes tgga am usklu n uzḍti.

6 Xenni iusedd ead ict twara nneynit yar Gat ijj n umnyi. Uca iffeyd ijj n waryaz yares tididi d tamqqrant aḥḥas; netta tuya yares 6 n idwḍan ed 6 n tfdnin, s marra 24; ura ed netta iqqarsedd zi Rafa.

7 Umi netta ikkwar Israel, iny i t Jonatan, mmis n umas n David Cima.

8 Ina qqarsend zi Rafa zi Gat; nitni wḍan s ufuḥ n David ed isrdas nnes.

**21** 1 Ibris ikkard akd Israel ed iucem David, ad issiḥḥen Israel.

2 David inna i Joab ed izdjifn n rgens: Ujurt, siḥḥnet (ḥsbet) Israel zi Beerceba yas Dan ed tawiem ayi-d maḥar, mahend necc ad ssney, maḥar di djan.

3 Joab maca inna i wjdjid: Arbbi ad iarni di rgens nnes, 100 n tsqqar ead, x mamec idja rxxu. Mayar war djin marra, mas inu ed ajdjid, d ismyan n mas inu? Maimmi yares yar mas inu asitem a? Maimmi Israel ad

iwda dg wfaryed?

4 Maca ajddid imnee dg wawar nnes akd Joab. Ammu iujur Joab uca ikka marra Israel. Umi netta id ieqeb yar Jerusalem,

5 iwca netta i David asitt n rgens. Marra Israel dais 1 100 000 n isrdas (iryazn n umnyi), inni izmmarn ad mmnyen s uxdti, ed Juda dais 470 000 n iryazn, inni izmmarn ad mmnyen s uxdti.

6 Levi ed Benyamin war ten ak idsen iggi Joab, mayar adbbar n ujdjid tuya i netta d asiffi.

7 Maca aya war isjib i Arbbi; x uyenni iwta netta Israel.

8 Rxxu inna David i Arbbi: Necc ffarydey attas, minzi necc ggiy aya. Maca surf i ismey nnecc afaryed nnes, mayar necc ggiy min war idbiēen.

9 Arbbi maca issiwer yar Gad, agzzan n David:

10 Ujur ed tinid i David: Ammu issiwer Arbbi: Ad ac-d ssarsey 3 n tywsiwin. Esti ict zzaisent! Ad act t ggey.

11 Gad iusedd yar David, inna as: Ammu issiwer Arbbi: Esti i ix f nnecc:

12 Krad n isggwasn n raz, niy 3 n iyurn, di ya trakkward cek zg isnga nnecc ed uxdti n isnga nnecc ad cek idaffar, niy 3 n wussan axdti n Arbbi ed rhrac aeffan ad iyzza di tmurt ed umalak n Arbbi ad iawi x marra iduwarn n Israel jjarh. Xarres rxxu, min id as ya ssiwdey i wen, id ayi-d isskken d tamrarut.

13 Uca inna David i Gad: Necc dayi tiggwda d tamqqrant. Necc xsey mliħ ad wdiy i Arbbi dg ifassn, mayar rmarwwet nnes d tamqqrant. I iwdan maca war xsey ad asen wdiy dg ifassn.

14 Uca iija Arbbi ad iwda rhrac aeffan x Israel ed bbuxen di Israel 70 000 n iwdan.

15 Arbbi issekk ijj n umalak yar Jerusalem, ħima a t ijarreh. Maca umi netta ikumasa dg ujarreh, izr i t Arbbi ed indemm x arzyyet. Netta inna i wmalak n jjarh: Rxxu d attas, shwa afus nnecc! Amalak n Arbbi ħħra ibedd yar undrar n Jebusit Arauna.

16 Umi David isgēed titawin, izra amalak n Arbbi ibedd jar ajenna ed tmurt. Netta ittef axdti id itwakksen dg wfus yar Jerusalem. Uca wdan David ed iwssura, tuya rħħfen dg arud n wdan, s uymbub yar tmurt

17 ed David iraya yar Arbbi: War dji d necc i idbbarn, ad ssitten rgens? D necc maca, ig iffaryden ed ggiy min idjan d aeffan. Maca ina, thimmirt, mayar min ggin nitni? Mas, Arbbi inu, ecsi (sgēed) afus nnecc i ticti yari ed yar taddart n baba, war dji maca yar rgens nnecc!

18 Amalak n Arbbi igga x Gad, ad iini i David, netta ad diha isgēed ed isbedd i Arbbi x undrar n Jebusit Arauna ict missa.

19 David isgēed din, mamec tuya id as inna Gad dg wassay n Arbbi.

20 Arauna tuya innqreb ed izra amalak. 4 n ihnjirn nnes, tuya yares dinni, nuffarn. Netta tuya issarwat irden.

21 Umi rxxu id iusa David yar Arauna ed wanita isgēed titawin ed izra David, iffeyd netta zg wndrar ed iwda zzat i David s uymbub yar tmurt.

22 Uca inna David i Arauna i ejj ayi andrar! Necc xsey ad ggey x afs ict missa i Arbbi. I ssum n tmsyiwat ad ayi-t twced, maħend ticti (jjarh) di rgens ad ibedd,

23 Arauna iarra x David: Cek iusa ac-d; mas inu ed ajddid ad igg, min iufa netta d ašħan. Necc ad ac wcey iynduzn i ssdget n uscmed, iēumad (tabuskerkart, taħuaccat) d akccud i tmssi ed irden i ssdget n macca; necc ad ac wcey marra.

24 Maca ajddid David inna i Arauna: Urid ammu, necc ad x afk syey andrar s ssum imun. Necc war xsey ad ac kxsey agra nnecc ed ad awiey i Arbbi tayarst (ssdget) n uscmed am war txdjes.

25 Ammu iwca David i Arauna dg wndrar 600 n Cekel n wury wznen.

26 Netta isbedd dinni ict missa i Arbbi iwi din tayarst n uscmed ed ssdget n usnjem ed iraya i Arbbi.

Wanita iarredd x afs zi tmssi, id iwđan zg wjenna x missa n t̄yarst n uscmed.

27 I wmalak maca inna as Arbbi, ad iarr axdmi dg wyraf nnes.

28 Dg wussan nni iħkkar David, aqqa Arbbi isra as x undrar n Jebusit Arauna, ed iwi tayarst din.

29 Tizday n Arbbi maca, tuya igga Mose di tnzruft ed missa n t̄yarst n uscmed tuya yent dg wussan nni x rgedett n uzur n Gibeon.

30 Maca David tuya war izmmar ead ad dinni iujur, ĥima ad issijj x Arbbi; mayar netta tuya trqef i t tiggwda zg wxdmi n umalak.

**22** 1 Dg wussan nni inna David: Da ad tbedd taddart n Arbbi, Mas, ed da ad tbedd missa i t̄yarst n uscmed n Israel.

2 Netta ijja zg wya smunend rbarrani di tmurt n Israel ed igg i ten nitni i wnĥad n wzru, inni ya iarzen azru n rmitrawat i rbni n taddart n Arbbi.

3 Eawed ijja netta ad sswjden ijj n qdda n wuzzar i rwtad (imsmar), i t̄farđyyin twwart ed i iyunca, arnid nnĥas dg ijj n qdda, war izmmar ad itwawzen,

4 ed kada n tijjart n idgl. Imzday n Sidon ed Tiru ssiwđen i David akccuđ n idgl s wađđas.

5 David ixarres: Mmis Salomon ead d amzzian ed war ijur; taddart maca, i ya itwasbdden i Arbbi, ad tdwer d tamqqrant ed ad taf di marra amađal asizzzi ed reĵeb. Necc zg wya ad as sswjdey. Ammu isswjed David awrud tamnawt nnes ađđas.

6 Xenni iraya netta i mmis Salomo ed iwssa t, ad ibna i Mas, Arbbi n Israel, ict taddart.

7 Netta inna as: Necc simant inu tuya ggiy, ad bniy i wassay n Mas, Arbbi inu, ict taddart.

8 Uca iffey wawar n Arbbi yari: Cek tssizzred ađđas n idammn ed tggid imnyan qshen. Cek war tbnnid i wassay inu taddart, mayar cek tjjid ssizzren zzat i tiđđawin inu ađđas n idammn x tmurt.

9 Maca itwaru ac-d ijj n mmic. Wanita ad iiri d ijj n waryaz n arrsa: Necc ad as ggey arrsa (afra) zzat i marra isnga id as iunnuđen. Salomo d assay nnes ed dg wussan nnes ad wcey i Israel arrsa.

10 Netta ad isbedd i wassay inu ict taddart; netta ad iiri i necc d mmis ed necc ad as iriy d baba. Akrsiw n tglđit nnes ad t ssmtney di (dg) Israel i rbda.

11 Aqqa Arbbi ak idk iiri, mmi inu, maĥend cek ad t ggeded ed tsbdden i Mas, Arbbi nnec taddart, mamec netta i t inna awrud.

12 Aqqa ad ac iwc Arbbi rēqer ed tussna. Netta ad cek igg d amyāar di Israel ed ad cek iēawen, ad tssqfred rqanun n Mas, Arbbi nnec.

13 Cek ad tgeded, mara cek tarddfed nican rqanunat (ibriden) ed ttwsiyyat, id iwca Arbbi i Mose i Israel. Iri d aryaz ed tmĥdeđ! War tggwed ed war t̄fcir!

14 Xzard awru, waxxa marra rĥsart zmmary sswjdey yar ufus i taddart n Arbbi 100 000 Talentut n wury ed 1 000 000 Talentut n nnuqart. Nnĥas ed wuzzar da s wađđas, aqqas zmmarn ad twawznen. Ura ed akccuđ ed izra iwiey tend ed cek ad x afs tarniy ead.

15 Cek yark ijj n qdda d amqqrān n rmeudjam, inni itarzzan azru, massut, inzdamn ed ubarru n ait tazuri (artistat), inni izmmarn ad ggen x qeē rxdmet

16 dg wury, nnuqart, nnĥas ed wuzzar. Ekkar, yar rxdmet ed Arbbi ak idk.

17 Uca igga David x marra iryazn izdjifn imqqrānen n Israel, ad ggen twiza i mmis Salomo:

18 War dji d Mas Arbbi n wem, tuya t ak idwem ed iwca awem arrsa (rhudnet) mani ma? Netta igga marra imzday n tmurt dg wfus inu, ed tmurt rxxu tdwer sadu Arbbi ed rgens nnes.

19 Ewcet rxxu ur n wem ed buĥber n wem i tarzzut n Mas, Arbbi n wem. Ekkart (ujurt), sbddet tamqddest n Arbbi, Mas, ĥima xenni ad ttwarbu maleta n Mas ed rqcue iqddsen n Arbbi di taddart, ya itwasbdden i wassay nnes.

**23** 1 David tuya iwsar ed ijiwen wussan ed igga mmis Salomo d ajdjid x Israel.  
2 Netta ismunedd marra iryazn izdjifn n Israel, ixhanen ed ait Levit.  
3 Ait tuya twasiṭṭen (twaḥsben) zi 30 n isggwasn ed tsawent. Nitni tuya ten di 38 000 n iryazn.  
4 Zg ina tuya 24 000 ḡarsen ad bdden x txmmest di taddart n Arbbi, 6 000 tuya ten x listat ed rqaḏit,  
5 4000 d iḥssasn n twwart ed 4000, seudjan Arbbi s dduzan n uzawan, inni ijja David ggin i wseizzi.  
6 David ibḏa ait Levit di tiggayin x iḥnjirn n Levi: Gercon, Kehat ed Merari.  
7 Zg wara n Gercon: Ladan ed Cimi.  
8 Zg iḥnjirn n Ladan tuya Jehiel d amzwaru; ḏfarnt id Setam ed Joel; marra tuya yen 3.  
9 Iḥnjirn n Jehiel tuya ten Celomit, Hasiel ed Haran, marra 3. Nitni tuya ten d izdjifn n twacunin n Ladan.  
10 Iḥnjirn n Cimi tuya ten Jahat, Sisa, Jeuc ed Beria. Ina tuya d 4 n iḥnjirn n Cimi.  
11 Jahat tuya t d amzwaru, Sina wiss 2. Jeuc ed Beria tuya ḡarsen ḡar drus n iḥnjirn; nitni ggin ḡar ict (ijt) twacunt d tamqqrant ed (ijt) ict taggayt n txmmest.  
12 Iḥnjirn n Kehat tuya ten: Amram, Jizhar, Hebron ed Usiel, marra 4 (kkuz).  
13 Iḥnjirn n Amram tuya ten Aaron ed Mose. Aaron ed iḥnjirn nnes twaggen i rbda, ad ḥḏan min iqḏdsen qeε ad sraqqan tayarst n uscmeḏ zzat i Arbbi, ad as txmmsen ed marra ussan ad ggen ttisir (ad tbarrken) dg wassay nnes.  
14 Iḥnjirn n Mose maca, aryaz n Arbbi, twarren zi tqbitc n ait Levit.  
15 Iḥnjirn n Mose tuya ten Gercom ed Elieser.  
16 Zg iḥnjirn n Gercom tuya Cubael d amzwaru.  
17 Amnzu n Elieser tuya Rehabya. Iḥnjirn nneyni tuya war ḡares ca. Iḥnjirn n Rehabya maca tuya ten dg waṭṭas.  
18 Zg iḥnjirn n Jizhar tuya Celomit d amzwaru.  
19 Iḥnjirn n Hebron tuya ten: Amzwaru Jeriya, wiss 2 Amarya, wiss 3 Jahasiel, wiss 4 Jekamam.  
20 Zg iḥnjirn n Usiel tuya Mica amzwaru ed Jiciya wiss 2.  
21 Iḥnjirn n Merari tuya ten Macli ed Muci. Iḥnjirn n Maxli tuya ten Eleasar ed Kic.  
22 Eleasar war ijji bu iḥnjirns awarn as, umi netta ibbux; netta tuya ḡares ḡar yssis waha ed tina mrcen tent iḥnjirn n Kic, aytmatsent.  
23 Iḥnjirn n Muci tuya ten: Maxli, Eder ed Jeremot, marra 3.  
24 Ina tuya d ait Levit x rwacunat imqqrannen n sen ak izdjifn n sen, mamec nitni twasiṭṭen (twaḥsben) azdjif i wzdjif ed mamec tuya id twawien. Nitni bdden, zi 20 n isggwasn ed tsawent, ak txmmest di taddart n Arbbi.  
25 David inna: Mas, Arbbi n Israel, iwadja i rgens nnes Israel arrsa (rhna) ed i rbda csin tazddiyt di Jerusalem.  
26 Ait Levit war x afsen bu ad arbun εad aqyḏun ed qeε rqcue i txmmest.  
27 X uwssi n David ssiṭṭen (ḥsben) ait Levit zi 20 n isggwasn ed tsawent.  
28 Rḥirfet n sen di txmmest n taddart n Arbbi ḡar uyḏdis n iḥnjirn n Aaron d aessi x rmraḥat ed rhrit, asizdeg n marra min iqḏdsen, i txmmest di taddart n Arbbi,  
29 i ḏbbar dg iyrumn n uscni, arnn n ssmid i ssḏqet n macca ed iyrumu war ismimen (iyruma nnhra antun), rmaqrat ed tfqunt ed i ḥṭṭu n rēbar n tkssit ed tuzzggart.  
30 Nitni x afsen εawed ad tirin wjden ḡar qeε atffu ed tmddit, ḥima ad seizzan ed ad seudjan Arbbi.  
31 Ammu abεda ad tasen rbda s usiṭṭn (s rḥsab), mamec tdja di rxdmet n sen, ḡar marra tayarst n uscmeḏ, ḡa itwawien Arbbi di qeε sabbat, abddi n iyurn ed fictat.  
32 Ammu ad ḥṭṭan nitni taxmmest dg wqyḏun n wjraw, taxmmest ḡar min iqḏdsen ed usxxar n iḥnjirn n

Aaron, aytmatsen, ƣar rxdaym n sen di taddart n Arbbi.

**24** 1 Ura ed iħnjirn n Aaron tuƣa ƣarsen rƣusinat n sen. Iħnjirn n Aaron tuƣa ten: Nadab, Abihu, Eleasar ed Itamar.

2 Nadab ed Abihu bbuxen awrud i babatsen. Umi nitni tuƣa war ƣarsen bu iħnjirn, tƣfen Eleasar ed Itamar taxhent.

3 David ibđa ten munen ak Zadok, ij zg iħnjirn n Eleasar, ed ak Ahimelex, ij zg iħnjirn n Itamar, di txmmest n sen.

4 Iffeyd din, aqqa ƣar iħnjirn n Eleasar tuƣa aƣtas n iryazn izdjifn x ƣar iħnjirn n Itamar. Bđan i iħnjirn n Eleasar izdjifn imqqrannen n rwacunat imqqrannen 16 ed i iħnjirn n Itamar ƣar 8 i rwacunat imqqrannen.

5 Maca bđan ina am inni zg idjen; maƣar rbacat n min iqddsen, rbacat n Arbbi, tuƣa ten jar iħnjirn n Eleasar am jar iħnjirn n Itamar.

6 Amaru Cemaya, mmis n Netanel, ij n Ulevit, iur i ten zzat i ujdjid, iryazn imqqrannen, axhan Zadok, Abjatar, mmis n Ahimelex, ed izdjifn n twacunin n ixhanen ed ait Levit. Ibden 2 n rwacunat imqqrannen zg wctƣid n Eleasar ed ij zg wctƣid (ssræet) n Itamar.

7 Idj amzwaru twđa x Joyarib, wiss 2 x Jedaya,

8 wiss 3 x Harim, wiss 4 x Seorim,

9 wiss 5 x Malkiya, wiss 6 x Miyamin,

10 wiss 7 x Koz, wiss 8 x Abiya,

11 wiss 9 x Jecua, wiss 10 x Cexanya,

12 wiss 11 x Elyacib, wiss 12 x Jakim,

13 wiss 13 x Huppa, wiss 14 x Jacebab,

14 wiss 15 x Bilga, wiss 16 x Immer,

15 wiss 17 x Hesir, wiss 18 x Pizzer,

16 wiss 19 x Petaxya, wiss 20 x Jehesked,

17 wiss 21 x Jaxin, wiss 22 x Gamul,

18 wiss 23 x Delaya, wiss 24 x Maasya.

19 Ina tuƣa d aklasit n rxdmet n sen, xf ƣa iadfen nitni di taddart n Arbbi, mamec x afsen tura, tuƣa tƣfen x babatsen Aaron; ammu tuƣa x afs i t igga Mas, Arbbi n Israel.

20 Ƴar min iqqimen n iħnjirn n ait Levit, ƣar iħnjirn n Amram: Cubael, zg iħnjirn n Cubael Jecdeya.

21 Zi Rehabya, zg iħnjirn n Rehabya, tuƣa Jiciya d amzwaru.

22 Zg iħnjirn n Jizhar: Celomit, zg iħnjirn n Celomit Jahat.

23 Zg iħnjirn n Hebron tuƣa Jeriya d amzwaru, Amarya d wiss 2, Jahasiel d wiss 3, Jekamam d wiss 4.

24 Mmis n Usiel tuƣa d Mixa. Zg iħnjirn n Mixa: Camir.

25 Umas n Mixa tuƣa d Jiciya. Zg iħnjirn n Jiciya: Sexaya

26 Iħnjirn n Merari tuƣa ten Maxli ed Muci. Mmis n Jaasiya tuƣa d Bani.

27 Iħnjirn n Merari zg Jaasiya tuƣa ten: Bani, Coham, Sakkur ed Ibri.

28 Zg zi Maxli: Eleasar, wen tuƣa war ƣares bu iħnjirn, ed Kic.

29 Mmis n Kic tuƣa d Jeraxmeel.

30 Iħnjirn n Muci tuƣa ten: Maxli, Eder ed Jerimot. - Ina tuƣa d ait Levit x rwacunat imqqrannen n sen.

31 Ura ed nitni ndaren idjen (zzhar) am aytmatsen, iħnjirn n Aaron, zzat i ujdjid David, Zadok ed Ahimelex ed izdjifn imqqrannen n rwacunat n ixhanen ed ait Levit, rwacunat n uzdjif amqqrann am inni n umatsen amzzian qec.

**25** 1 David ed izdjifn n ræskar æzren iħnjirn n Asaf, Heman ed Jedutun, inni itirarn di rgambrit,

harpat ed nnaqusat, i txmmest n sen. Ed wa d azmmem (lista) n iryazn, ibdden x txmmest:

2 Zg iħnjirn n Asaf: Sakkur, Josef, Netanya ed Asarela. Iħnjirn n Asaf djan adu ufus n Asaf, wen itirarn x ufus n ujdjid.

3 Zi Jedutun: iħnjirn n Jedutun: Gedalya, Zeri, Cimi, Jecaya, Hacabya ed Mattiya, marra 6. Nitni djan adu ufus n babatsen Jedutun, wen itirarn rgambri i wseizzi ed wseudji n Arbbi.

4 Zi Heman: iħnjirn n Heman: Bukkiya, Mattanya, Usiel, Cubael, Jerimot, Hananya, Hanani, Eliata, Giddalti, Romamti-Eser, Jobkaca, Malloti, Hotir, Mahasiot.

5 Nitni marra tuya ten d iħnjirn n Heman, agzzan n ujdjid, x reahed n Arbbi, wen i t ieahden s wsgæed. Ammu iarzef Arbbi i Heman 14 n iħnjirn ed 3 n tħnjirin.

6 Marra ina irarn (iraren) adu ufus n babatsen, Asaf, Jedutun ed Heman, ħar izran di taddart n Mas di nnaqusat, harpat ed rgambrit. Nitni tuya bdden ak txmmest di taddart n Arbbi x uwssi n ujdjid.

7 Nitni ak aytmatsen, itwasrmden dg izran i rwqar n Mas, tuya yen 288 n iryazn, ħar iwdan idarbben.

8 Nitni udarn idjen (jbden idjen) i txmmest, amzzian qeε am umqqran qeε, asrmađ am unlmađ (umħđar).

9 Idj amzwaru irqef Josef, wiss 2 Gedalya, aytmas ed iħnjirn: 12;

10 wiss 3 x Sakkur, iħnjirn nnes ed aytmas: 12;

11 wiss 4 x Zeri, iħnjirn nnes ed aytmas: 12;

12 wiss 5 x Netanya, iħnjirn nnes ed aytmas: 12;

13 wiss 6 x Bukkiya, iħnjirn nnes ed aytmas: 12;

14 wiss 7 x Asarela, iħnjirn nnes ed aytmas: 12;

15 wiss 8 x Jecaya, iħnjirn nnes ed aytmas: 12;

16 wiss 9 x Mattanya, iħnjirn nnes ed aytmas: 12;

17 wiss 10 x Cimi, iħnjirn nnes ed aytmas: 12;

18 wiss 11 x Usiel, iħnjirn nnes ed aytmas: 12;

19 wiss 12 x Hacabya, iħnjirn nnes ed aytmas: 12;

20 wiss 13 x Cubael, iħnjirn nnes ed aytmas: 12;

21 wiss 14 x Mattiya, iħnjirn nnes ed aytmas: 12;

22 wiss 15 x Jerimot, iħnjirn nnes ed aytmas: 12;

23 wiss 16 x Hananya, iħnjirn nnes ed aytmas: 12;

24 wiss 17 x Jobkaca, iħnjirn nnes ed aytmas: 12;

25 wis 18 x Hanani, iħnjirn nnes ed aytmas: 12;

26 wiss 19 x Malloti, iħnjirn nnes ed aytmas: 12;

27 wiss 20 x Eliata, iħnjirn nnes ed aytmas: 12;

28 wiss 21 x Hotir, iħnjirn nnes ed aytmas: 12;

29 wiss 22 x Giddalti, iħnjirn nnes ed aytmas: 12;

30 wiss 23 x Macasiot, iħnjirn nnes ed aytmas: 12;

31 wiss 24 x Romamti-Eser, iħnjirn nnes ed aytmas: 12;

**26** 1 Ħar ijrawn n iessasn n twura: Mecelemya, mmis n Kore, ij zg iħnjirn n Abiasaf, zg ait Koraciter.

2 Zg iħnjirn n Mecelemya tuya Sexarya amzwaru (amnzu), Jediael wiss 2, Sebadya wiss 3, Jatniel wiss 4,

3 Elam wiss 5, Johanan wiss 6, Eljoenai wiss 7.

4 Zg iħnjirn n Obed-Edom tuya Cemaya d amzwaru (amnzu), Josabad wiss 2, Joax wiss 3, Saxar wiss 4, Netanel wiss 5,

5 Ammiel wiss 6, Issaxar wiss 7, Peulletai wiss 8. Arbbi tuya igga dais ttisir.

6 Ura i mmis Cemaya twarwen as iħnjirn. Nitni dwren d izdjifn imqqranen di rwacunat imqqranen n

sen, mayar nitni tuya ten d iryazn mh̄den.

7 Iħnjirn n Cemaya tuya ten Otni, Refael ed Obed. Iħnjirn n umas Elsabad tuya ten Elihu ed Semaxya, ura ed nitni d iryazn mh̄den.

8 Ina marra tuya ten d iħnjirn n Obed-Edom. Nitni simant n sen, iħnjirn n sen ed wawmatn, tuya ten d iwdan mh̄den ed tuya zmmarn i txmmest n sen: 62 n Obed-Edom.

9 Ura ed Meceremya tuya ħares iħnjirn ed wawmatn, 18 n iryazn mh̄den.

10 Ammu ura ed Hosa, ij zg iħnjirn n Merari, twarwen iħnjirn. Cimri tuya d azdjif amqqrان n sen. Babas igg i t d azdjif, waxxa netta war tuya t d amnzu.

11 Mmis wiss 2 tuya Hilkiya, wiss 3 Tebalya, wiss 4 Sexarya. Marra tuya Hosa ħares 13 n iħnjirn ed wawmatn.

12 Ijrawn (tiggayin) a n iessasn n twura bdden ak tessast ak iryazn n sen munen. Am aytmatsen ggin taxmmest di taddart n Mas.

13 Nitni ndarn (jbden) i qeε tawwart idj di rwacunat imqqrانen n sen, amzzian qeε am umqqrان qeε.

14 Idj n twwart n iffus iwđa x Meceremya; i mmis Sexarya, ij n wmcawar d miyis, ndarn idj ed irqef tawwart n nnej.

15 Obed-Edom twđa as tawwart n swadday ed i iħnjirn nnes taddart n rεwetc.

16 X Hosa trqef tawwart n zrmed̄ ak twwart n Callex ħar ugeεed n umsruq. Ijt (ict) tessast ajmmađ i tnneynit.

17 Iffus (ħar manis id tnqqar tfuct) bdden ass x wass 6 n tessasin, s nnej ass x wass 4, swadday ass x wass 4, ħar rhrit n rεwetc qeε ij 2.

18 ħar wsqif n ipilarn (Parbar) zrmed̄ tuya din u i wmsruq (zsnqet) ed 2 i Parbar.

19 Tina tuya d tiggawin n iessasn n twura zg iħnjirn n ait Koracit ed iħnjirn n Merari.

20 Ca n ait Levit, aytmatsen, tessan x rknuz n taddart n Arbbi ed x rknuz n tarzfin n rftuħ.

21 Tuya ten ina d iħnjirn n Ladan, ij zg iħnjirn n Gercon, Jehiel. Nitni tuya ten d izdjifn n twacunin n Ladan, iħnjirn n Gercon,

22 ak iħnjirn nnes ed Setam ed umas Joel ed essen x rknuz di taddart n Mas.

23 ħarsen usind iħnjirn n Amram, Jizhar, Hebron ed Usiel.

24 Cubael, mmis n Gercom ed wayyaw n Mose, tuya d awqqaf amqqrان x rknuz.

25 Umas zg wfiro n Elieser tuya: Rehabya mmis, Jecaya mmis, Joram mmis, Sixri mmis ed Celomit mmis.

26 Celomit ed aytmاس tuya ħarsen tessast x marra rknuz zi tarzfin n rftuħ, tuya ħarmen (arzfen) ajdjid David, izdjifn n rwacunat imqqrانen, izdjifn imqqrانen n ifđn ed timiđit ed izdjifn imqqrانen n rεskar.

27 Ina tuya ggin zi zzardet n umnyi tarzfin n rftuħ, ħima ad zhhjen mliħ taddart n Mas.

28 Nitni essen x marra, min tuya arzfen agzzan (amgzu) Samuel, Saul, mmis n Kic, Abner, mmis n Ner, ed Joab, mmis n Zeruya. Qeε, wen id iwien din tarzef t n rftuħ, issars i t dg wfus n Celomit ed aytmاس.

29 Zg iħnjirn n Jizhar tuya ten Kenanya ed iħnjirn nnes twaggen d imarutn ed rqađit i tmsrayin n barra.

30 Zg iħnjirn n Hebron tuya Hacabya ed aytmاس, 1700 n iryazn imħden, ħarsen taessast x Israel iffus n Jordan di marra timsrayin n Mas ed di txmmest n ujdjid.

31 Azdjif n ait Hebronit tuya Jeriya. Dg wsggwas wiss 40 n tgldit n David arzun di listat n imarawn n rwacunat imqqrانen n ait Hebronit ed ufin jar asen (daisen) iryazn imħden di Jaser di Gilead.

32 Ajdjid David igga Jeriya ed aytmاس, 2700 n iryazn imħden, d izdjifn n twacunin n sen, x ait Rubenit, Gadit ed wzyen n tqbitc n Manasse di marra timsrayin n Arbbi ed ujdjid.

**27** 1 Ait Israelit x min di djan (x wmdan) n sen, izdjifn n twacunin, izdjifn imqqrانen n ifđn- ed timiđit (n ruruf ed mmyayat) ed imarutn n sen xmmsen i wjdjid di marra timsrayin n tiggayin, inni id itasen ed traħen ayur x uyur asggwas iqfer. Qeε taggayt (tarbiħt, gruppu) tuya dais 24 000 n iryazn mh̄den (jhdn).

2 X taggayt tamzwarut i wyur amzwaru idja Jacobam, mmis n Saddiel. Di taggayt nnes 24 000 n iryazn.  
3 Netta tuya d ij n uhnjir n Perez ed d azdjif n marra izdjifn imqqranen n reskar dg wyur amzwaru.  
4 Taggayt n uyur wiss 2 idja Ahoaxit Dodai, ij n rbacat. Taggayt nnes dais 24 000 n iryazn.  
5 Azdjif wiss 3 n reskar, i wyur wiss 3, tuya Benaya, mmis n uxhan Joyada, ij n uzdjif amqqran. Taggayt  
nnes dais 24 000 n iryazn.  
6 Benaya wa tuya t d aryaz ijhed zi 30 ed agwwad (azdjif) n 30 ed taggayt nnes. Mmis tuya d Ammisabad.  
7 Azdjif wiss 4 n reskar, i wyur wiss 4, tuya Asael, umas n Joab. Awarn as tuya d mmis Sebadya. Taggayt  
nnes dais 24 000 n iryazn.  
8 Wiss 5, i wyur wiss 5, tuya azdjif amqqran Camhut, ij n uhnjir n Serax. Taggayt nnes dais 24 000 n  
iryazn.  
9 Wiss 6, i wyur wiss 6, tuya ira, mmis n Ikkec, zi Tekoa. Taggayt nnes dais 24 000 n iryaz.  
10 Wiss 7, i wyur wiss 7, tuya Helez zi Pelet, ij n Efraimit. Taggayt nnes idja dais 24 000 n iryazn.  
11 Wiss 8, i wyur wiss 8, tuya Ahucatit Sibbexai, ij n uhnjir n Serax. Taggayt nnes idja dais 24 000 n  
iryazn.  
12 Wiss 9, i wyur wiss 9, tuya Abieser zi Anatot zi tqbitc n Benyamin. Taggayt nnes idja dais 24 000 n  
iryazn.  
13 Wiss 10, i wyur wiss 10, tuya Mahrai zi Netofa, ij n uhnjir n Serax. Taggayt nnes idja dais 24 000 n  
iryazn.  
14 Wiss 11, i wyur wiss 11, tuya Benaya zi Piraton, ij n Efraimit. Taggayt nnes idja dais 24 000 n iryazn.  
15 Wiss 12, i wyur wiss 12, tuya Heldai zi Netofa zg ait Otniel. Taggayt nnes idja dais 24 000 n iryazn.  
16 Ina bdden yar uzdjif n tqbirin n Israel: Rbaca yar ait Rubenit tuya Elieser, mmis n Sixri; yar Simeon  
tuya Cefatya, mmis n Maaka;  
17 yar Levi, Hacabya, mmis n Kemuel; yar Aaron Zadok;  
18 yar Juda Elihu, ij n umas n Mixael;  
19 yar Sebulon Jicmaya, mmis n Obadya; yar Naftali Jerimot, mmis n Asriel;  
20 yar ait Efraimit Hocea, mmis n Asarya; yar ij n wzyen n tqbitc n Manasse Joel, mmis n Pedaya;  
21 yar wzyen nneynit n tqbitc n Manasse di Gilead tuya d Jiddo, mmis n Sexarya; yar Benyamin Jaasiel,  
mmis n Abner;  
22 yar Dan Asarel, mmis n Jeroham. Ina tuya d izdjifn n tqbirin n Israel.  
23 Qdda n inni, tuya ead war id asen tiwid 20 n isggwasn, tuya David war iiji a ten csin; mayar Mas tuya  
ieahed, ad netta ad ijj Israel ad idwer dg waqtas am itran n ujenna.  
24 Joab, mmis n Zeruya, tuya ikumasa dg wsittten (rhasab), maca war issqfer, minzi x afsen tuya axyyeq  
iwdad x Israel. Ammu amdan (qdda) n sen war itwari dg inymsn n wussan n ujdjid David.  
25 Asmawet, mmis n Adiel, tuya yars taessast x rknus n ujdjid, Jonatan, mmis n Usiya, x rewetc di rxra, dg  
ibilajn, rdcur ed rburjat,  
26 Esri, mmis n Kelub, x ifdjaħen, inni tuya icarrzen tammurt,  
27 Cimi zi Rama x tzayart, dg idurar n tzayart,  
28 Baal-Hanan zi Bet-Gader x iskla n uzmmur ed ttut di Cefela, Joac x rewetc n uzatim,  
29 Citrai, Acaronit, x iynduzn, inni iarwsen (ihddan) di rwda n Caron, Cafat, mmis n Adlai, x iynduzn di  
talat (iyzran),  
30 Asmaeli Obil x iryman, Jecdeya zi Meronot x iyyar,  
31 Ahagarit Jasis x txswin ed tyaħin. Nitni marra tuya ten d awkirn n wagra, idjan n ujdjid David.  
32 Jonatan, emmis n David, tuya d amcawar (amaru) nnes. Netta tuya d ij n waryaz d miyis, iyra. Jehiel,  
mmis n Haxmoni, tuya t yar ihnjirn n ujdjid.

33 Ahitofel tuya d amcawar n ujdjid arkiti Hucai tuya t d amdduker n ujdjid.

34 Awarn i Ahitofel tuya Joyada, mmis n Benaya (amcawar n ujdjid). Abajatar tuya d axhan ed Joab d azdjif n rɛskar n ujdjid.

**28** 1 David ismun di Jerusalem marra iryazn imqqrannen n Israel, rmquddam n tqbirin ed taggayin, idjan di txmmest n ujdjid, izdjifn n ifɔn- ed timiɔit (ruruf ed mmyayat), awkirn n marra agra ed rksbet n rmar n ujdjid ed iħnjirn nnes, ed ismyan (uynuxn) n taddart, iryazn ijhden ed marra iryazn imħden n umnyi.

2 Ajdjid David ibedd, inna: Esret ɣari, aytma ed rgens inu! Necc simant inu tuya ggiy, ad sbddey i maleta (tabut) n Mas, taubdat n uɔar n Arbbi nney, ict tzddiyt n wzyinfi, ed sswjdey i rbni.

3 Maca Arbbi issiwer ɣari: Cek war tbnnid i wassay inu taddart; mayar cek tggid imnyan ed tssizzred idammn.

4 Mas, Arbbi n Israel, ifarz ayi zi marra taddart n baba i rbda d ajdjid n Israel. Netta igga Juda i wgwwed ed di taddart Juda taddart n baba. Jar iħnjirn n baba infa netta rfraħett dayi, igga ayi d ajdjid x Israel.

5 Jar marra iħnjirn inu maca - Mas iarzef ayi abarru n iħnjirn - isti (ifarz) netta mmi Salomo, aqqa netta ad iħkem x ukrsiw n Mas x Israel.

6 Netta issiwer ɣari: Mmic Salomo ad isbedd taddart inu ed rmraħat (inyurn, anyur) inu; mayar netta i farzeg d mmi ed necc ad as iriy d babas.

7 Necc ad as wadjiy ict tgldit ad tqqim tmnes i rbda, mara netta idfar s taryazt irqqasn inu ed ttwsyyat, mamec tdja ida.

8 Ed rxxu ad awem ɛrmeɣ zzat i tiħawin n marra Israel, ajraw n Mas, ed zzat i imzzuyn n Arbbi nney: Ĥɔat marra irqqasn n Mas, Arbbi n wem, ed tɔfarm ten, maħend kenniw ad tqqimem d ait bab n tmurt icuwwarn ed ad tet tjjem i rbda i iħnjirn n wem.

9 Cek maca, mmi Salomo, ɛqer Arbbi n babac; xmmes as s wur war ibɔi ed buħber ix; mayar Mas ixzaz marra urawn ed issen qeɛ ixarrisn n rbar. Mara cek tarzzud t, itja ix nnes ad t tafed. Mara cek maca tsmħed dais, ad cek indar i rbda.

10 Xzar rxxu: Mas ifarz (i) cek, aqqa cek ad as tsbddd ict taddart d tamqddest. Iri d aryaz ed tmnɛed di txdmed!

11 Uca iwca David i mmis Salomo rɛbar (rqis) n wsqif, n wxxam amqqrان ak rhrit n rkenz nnes, ixxamn n snnej (tiyurfatin) ed ixxamn n daxer ed Sala n dduri

12 ed rɛbar n marra, min tuya tuya ix ad igg i rmraħat n zzawect ed i marra rhrit id as innɔen. Netta iwca ttwsyyat x rknuz n taddart n Arbbi ed rknuz zi tarzfin n rftuħ,

13 x taggayin n ixhanen ed ait Levit, x usqfer n txmmest di taddart n Mas ed x marra rqcue, itxssan i txmmest di taddart n Mas.

14 Iarni as asiħn (kuentat) nnes x wury, s tmwca n rwzen n wury i qeɛ rqcɛet n txmmest, ed x marra rqcue n nnuqart, s tmwca n rwzen (ddqer) n qeɛ rqcɛet n txmmest.

15 Netta inna as rwzen n rħsket n wury ak lambat nnes n wury, s tmwca n rwzen n qeɛ rħsket ed lambat nnes, ed rħsket n nnuqart, s tmwca n rwzen n qeɛ rħsket ed lambat nnes, x usxdem n qeɛ rħsket.

16 Netta imyyez ury s tmwca n rwzen i qeɛ tħabrat n iyrumn n rxzart ed nnuqart i tħabrat n nnuqart.

17 Ammu bɛda iwca as tyuri x furcetat (tazzarin), tħbasa ed tyllayin n wury iqqur, x ifnjarn n wury, s tmwca n rwzen n qeɛ afnjar, ura x ifnjarn n nnuqart, s tmwca n rwzen n qeɛ afnjar.

18 Netta iura ury itwasizdgen (itwasffan) i missa n tħbaxur, s tmwca n rwzen, ed wury i wsbeddi n ukarru n ukrsiw, Kerubim, ibzzɛen afriwn n sen drin maleta n reahed n Mas.

19 Qeɛ aya issars as t din di tira zg wfus n Mas, iarsan tiwa nnes, ed issfarz marra rxdayem, iwca rɛbar (plan).

20 Xenni inna David i mmis Salomo: Iri d aryaz ed tmħɔed! Ujur ɣar rxdmet! War tggwed ed war arxxu!

Maɣar Mas, Arbbi inu, ak idk iiri. Netta war cek itji ad tɛgzed ed war daik ismmeh, ɣas ar ttwasqfer rxdmet i txmmest n taddart n Mas.

21 Xzar, taggayin n ixhanen ed ait Levit bdden da, i qeε rxdmet di taddart n Arbbi wjden. Ƴar qeε rxdmet ed ɣar qeε taxmmest ad ac ggen s rxaɗar twiza x tzm̄mar n sen; ammu ak idk bdden ura ed iryazn imqqrannen ed rgens imun di qeε tawwart (tamsract).

**29** 1 Uca inna ujdjid David i wjraw: Mmi Salomo, netta waha i ifarz (isti) Arbbi, εad d amzzian ed war ijur. Rbatima maca d tamqqrant; maɣar neccin war nbenni i iwdan, maca i Arbbi, Mas.

2 S marra tizmmar inu sswjdeɣ i taddart n Arbbi inu urɣ i min idjan n wurɣ, nnuqart i min idjan n nnuqart, nnḥas i min idjan n nnḥas, uzzar i min idjan n wuzzar, akccuɗ i min idjan n ukccuɗ ed izra n Coham (anyx) dais ixwɗiden, n Malaxit ed izra izwwqen ed marra aklasit n izra iɣran ed alabastar s waṭṭas.

3 Zi tayri i taddart n Arbbi inu ad arzfey zg wagra inu, urɣ inu ed nnuqart, tiwa i min sswjdeɣ necc i taddart n tmq̄ddest,

4 εad ed 3000 talentut n wurɣ zg wurɣ n ofir ed 7000 talentut n nnuqart issfan. Ad zzaisen ḥnncen rḥyuɗ n ixxamn

5 ed wurɣ i min idjan n wurɣ ed nnuqart i min idjan n nnuqart ed i qeε rxdmet n uɣus n rmeudjam. Man wen rxxu idjan dg wbrid (ixsen), ad iccur afus nnes i Mas?

6 Uca sscnen izdjifn n rwacunat imqqrannen, rmquddam n tqbirin n ait Israelit, izdjifn imqqrannen n ifɗn ed timiɗit ed ixddamn imqqrannen n txmmest n ujdjid ssxa n sen.

7 Nitni arzfen i rbni n taddart n Arbbi 5000 talentut (talent) n wurɣ, 10 000 darik (n idarikn) n wurɣ, 10 000 talent n nnuqart, 18 000 talent n nnḥas, 10 000 talent n wuzzar.

8 Wer ɣar idja izra iɣran, iwc i ten d rkenz n taddart n Mas dg ifassen n Jehiel, ij n uḥnjir n Gercon.

9 Rgens ifarḥ i ssxa a, maɣar nitni tuya arzfen s wur war ibɗi s rxaɗar i Mas. Ura ed ajdjid David tuya ɣares rfraḥett d tamqqrant.

10 Uca iseudj David Mas zzat marra tamesmunt ed iraya: Ttwaseudjid cek, Mas, Arbbi n babatney Israel, zi rbda ɣas ar rbda.

11 Nnec, Mas, rmyart ed tizmmar, ccan ed ssarat (awsseg) ed ruεεra; nnec marra min idjan dg wjenna ed x tmurt. Mas, nnec tajdjit. Cek tgeεded d azdjif tiwa marra.

12 Agra ed rεezz tasend zzaik; cek d ajdjid x ijnwan. Dg wfus nnec mmarsen tizmmar ed jjhed; zg wfus nnec tasend rmyart ed ed uyir.

13 X uyenni ntqada ac, Arbbi nney, ed ntcnneε ssarat n wassay nnec.

14 Maca min εniɣ necc ed min iεna (idja) rgens inu, aqqa neccin ɣarney tizmmar, ad nwc tarzfin a? Zzaik itasedd marra; ed min id ac nwca neccin, iusedd zg wfus nnec.

15 Maɣar neccin ɣar d inwjiwn waha ɣark, rbarrani, am marra imzwura nney. Amacnaw ict tiri ussan nney x tmurt ed nnhra rayas (timrjiwt).

16 Mas, Arbbi nney, marra asmun a, id nsswjed neccin, hima i cek, i wassay amqddes nnec, ad usbedd ict taddart, iusedd zg wfus nnec; marra nnec.

17 Necc ssney, Arbbi inu, aqqa cek txzzard dg wurawn (ttqddced urawn) ed itejib ac usggem. S wur isggem wciɣ necc marra aya ed necc zriɣ s rfraḥett, mamec ura ed rgens nnec, id da iusin, iarzef ac s rxaɗar.

18 Mas, Arbbi n imzwura nney Abraham, Isaak ed Israel, ḥɗa ta (rḥnunyyet) i rbda dg wur n rgens nnec! Gwwed (ndeh) ur nnes ɣark!

19 Ewc ura i mmi Salomo ij n wur war ibɗi, maḥend netta ad idfar irqqasn nnec, ttwsyyat nnec ed rqanunat nnec ed ad igg marra, ḥima ad isbedd rbatima, i sswjdeɣ necc.

20 Xenni inna David i marra tamsmunt: Seudjat Mas, Arbbi n wem! Ed marra tamsmunt tseizz Mas, Arbbi n imzwura n sen. Nitni udaren ed wɗan ɣar tmurt zzat i Mas ed ujdjid.

- 21 Tiwcca nnes iwien i Mas tayarst (ssdqet) din. Nitni arzfen i tyarst n uscmed 1000 n iejmiyen, 1000 n ihuriyen, 1000 n izmaren ed ssdqet n tsessit id as ikkaren. Arni yarsen ij n qdda n ssdqet n tyarst i marra Israel.
- 22 Ccuren s rfrahet ccin ed swin nitni dg wass nni zzat i Mas ed ggin Salomo, mmis n David, i twara wiss 2 d ajdjid. Nitni msħen t d rbacat n Mas ed Zadok msħen t d axhan.
- 23 Salomo iqqim rxxu di plasa n babas David d ajdjid x ukrsiw n Mas. Netta tuya yares zzhar ed marra Israel udares as.
- 24 Marra ixddamen imqqrannen n ujdjid ed iryazen ijhden, ura ed marra ihnjirn n ujdjid David, udaren i Salomo.
- 25 Mas ijja Salomo ad idwer d amqqrان zzat i tiħawin n Israel. Netta iwadja i tgldit nnes ij n wsudji (awsseg), tuya war idji ura yar ij n ujdjid di Israel awrud i netta.
- 26 David, mmis n Isai, tuya d ajdjid x marra Israel.
- 27 Ussan (azmz), ikka netta d ajdjid di Israel, 40 n isggwasen. Di Hebron indeh (ihkem) 7 ed di Jerusalem 33 n isggwasen.
- 28 Netta ibbux (ixsi) imyar aħas, ijjiwen ussan, agra ed ccan. Mmis Salomo idwer d ajdjid awarn as.
- 29 Amzrui (ħajit) n zic ed n dawħda n ujdjid David tura (ttwazemmem) dg wmzrui (di ħajit) n umgzu Samuel, dg wmzrui n profeta Natan ed dg wmzrui n umgzu (ugzzan) Gad.
- 30 Nitni ħajan x tgldit tmun nnes, agēēed n uyir nnes ed x wussan, ikkin ēdun x afs, x Israel ed marra tiglditin n tmura.